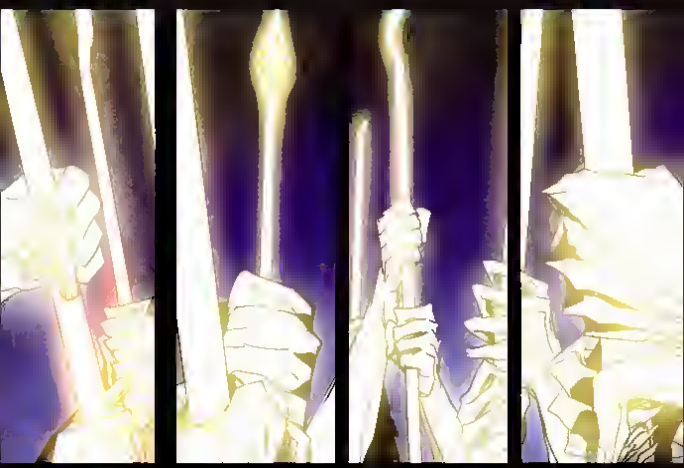
For best reading experience read in long strip mode on sites like bato.to
Bato.to is where this is first uploaded and fixed versions will be w/o stretching or resizing of images as I seein some other online readers.

LESSA

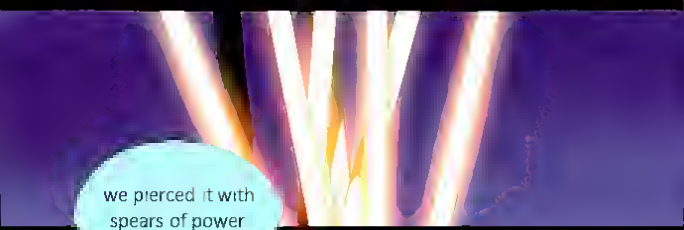
Frozen Heart...?
What's that?
Have the Gabriel brethren not said anything?

Well, they've told you about how various powers have slipped away from Lord Lessa, right?
Speaking of the Heart, it's the name of one of three elements that make up Dark Lessa.

You should have been able to see the sealing day through the well



The day that the sealed Dark Lessa tried to come out after the body had been wounded



we pierced it with spears of power

However, there was an accident

Among the eight emissaries' piercing spears...

only seven penetrated it

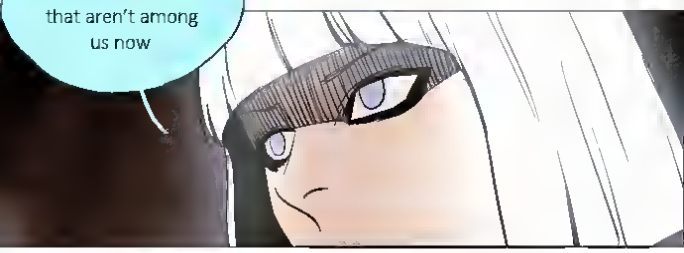
It was quite strange...

The fragment of Dark Lessa that fell out then stems from that accident
Because we fell into a lull immediately after that, we couldn't collect that fragment
So you're saying there was a traitor
Who knows
It's a rule that we don't doubt each other

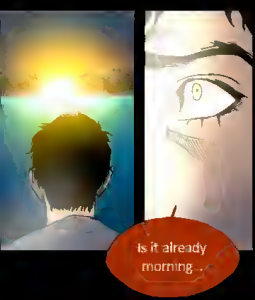
Only Lord Ra may give judgement regarding us.

Also...

It's a discourtesy to the two brethren that aren't among us now



But not losing the whereabouts of that fragment was more urgent than the responsibility for the sealing accident.


Is it already morning...

?!
crack

boom
Eeeek...!

Can I really not see the sun...?
suddenly rises
Lord Lessa, it's terrible, I...

slither
slither

The fragment followed Ares. No, it might be that it was following its body

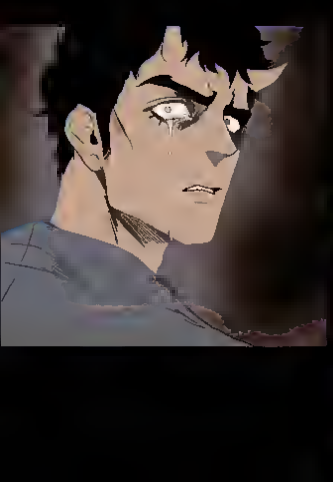
Before, you used to laugh that I would get up so suddenly...
You used to call my name ...!
Go away, you monster!! Just leave us alone!!
Damn...!!
Lord Lessa...He's not breathing..
Have you thrown me away and left...?

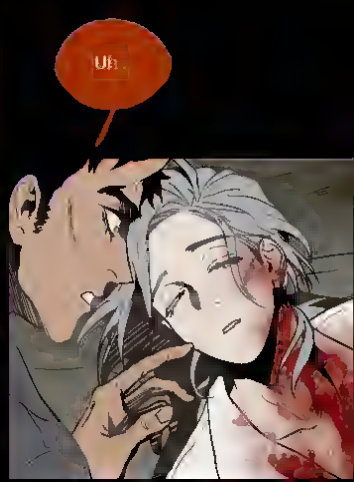
. return

That child will return...

After a little bit of sleep, He will return to your side.

That fragment was one of the 3 elements, Dark Lessa's 'soul.'




Uh

Who...
Who are you that Lord Lessa's face and ..
That child is not real
He's just a shell

Ares probably couldn't have resisted
Things that dream can't refuse that woman.
Inside the hearts of those who have faced that woman, she approaches as something bigger than anything else
It's hard to deal with, just like the morning after an intangible nightmare

Inside that child is part of me

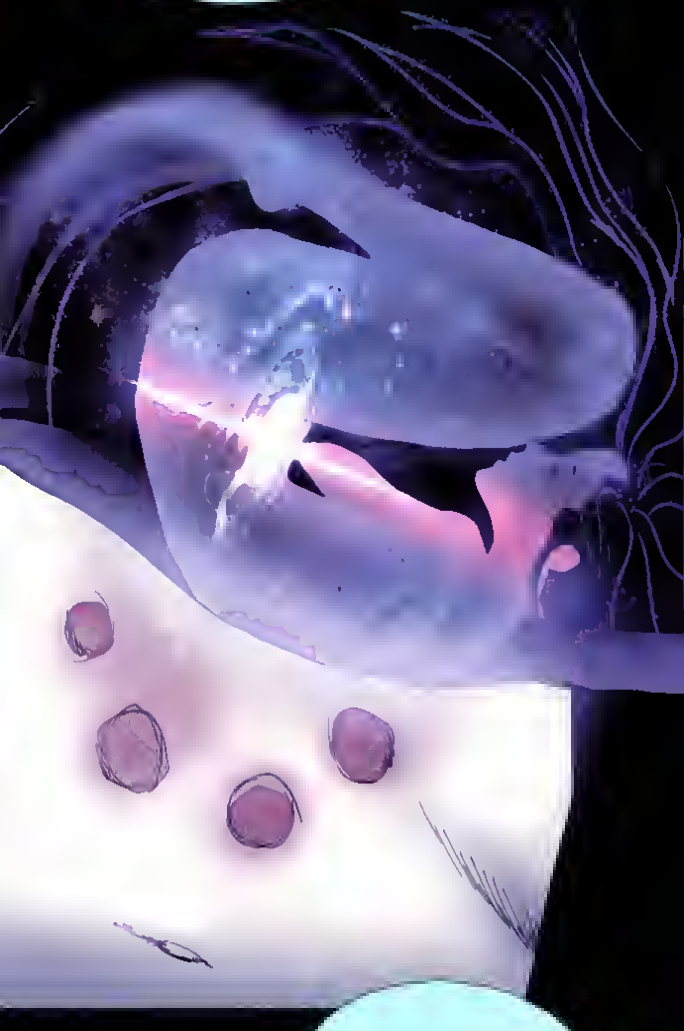
Will you return it to me?

The part that woman demanded
The Futility of Will,
The Dark Soul and
The Frozen Heart

among those three two of those elements were safely sealed in Lessa

Compared to that the dark powers that have been returned to Lord Lessa are like a fog.

With just those three Dark Lessa can return to its ancient form



Soon Lessa awoke and the remaining two powers were all taken

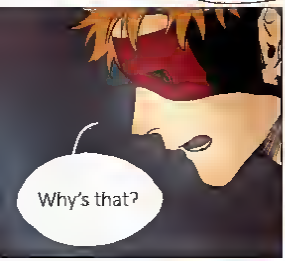
The one who assisted that, Ares laid his hands on 'The Futility of Will' that reduces everything to ashes
Lord Lessa, through recent events, has regained 'The Frozen Heart' that puts to sleep all warmth

In the end, the power isn't all gathered in one place
This is because of the condition that nothing can be substantialized without the body of this world created by Lord Ra
So you've probably heard that Dark Lessa is looking for a body
Although only Lord Lessa has been able to be the container that could

hold those three powers, Dark Lessa does not want Lessa since she fears that she might be resealed

I heard from the well that even so, she still can't be resealed in Lessa's body

That he'd lose his sense of self

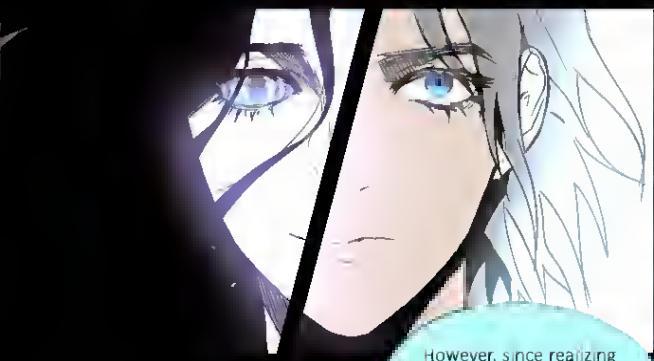


Are you asking from ignorance

Or rather from guilt?

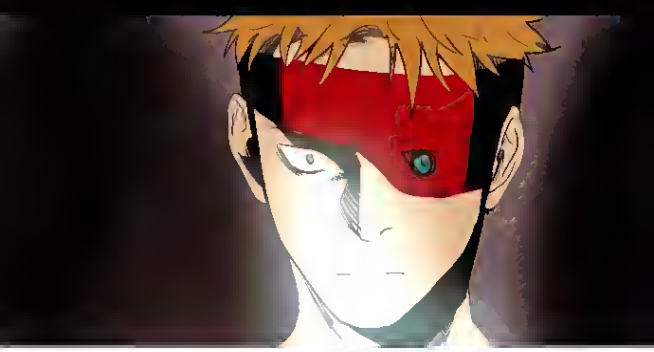
'The Complete Good' lost his innocent belief

The only reason Lord Lessa could counter that woman was because he originally contained an absolute good that juxtaposed the absolute destroyer.

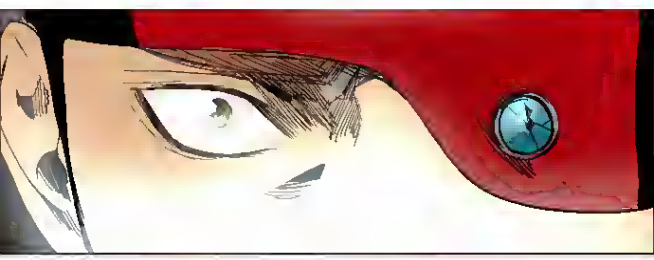


However, since realizing that there is no such thing as absolute good, he became more like us.

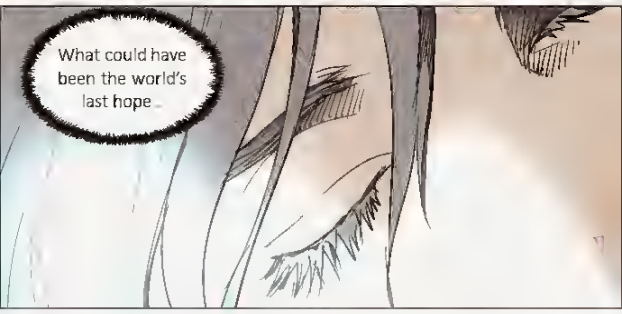
Fearing betrayal... crying at unfairness... wishing that the world would change...



I...



broke Lessa.



Raynald

Although the first day I saw you, I had completely forgotten about the existence of Diane,
there is a brother that I haven't forgotten for even a day

Don't falter
For the sake of those who've dedicated their lives to you.

http //comic naver com/webtoon/
detail nhn?titleId=603159&no=71

Trans: bahboh
typeset bahboh
qc: bahboh

LESSA

THE CRIMSON KNIGHT

진홍의 기사 70 마침

blog naver.com/chroung
cafe.naver.com/chroung

This has been the most text heavy with the most complicated sentence structure (dependent clauses upon more dependent clauses) ch I ve done yet so pardon if some sentences sound strange I tried to be as accurate as possible to the best of my ability If anyone else knows Korean and could offer suggestions feel free to do it in my translation thread in bato to

For best read ng experience read n long strip mode on s tes l ke beta to where th s and any f xed vers ons are always f rst uploaded

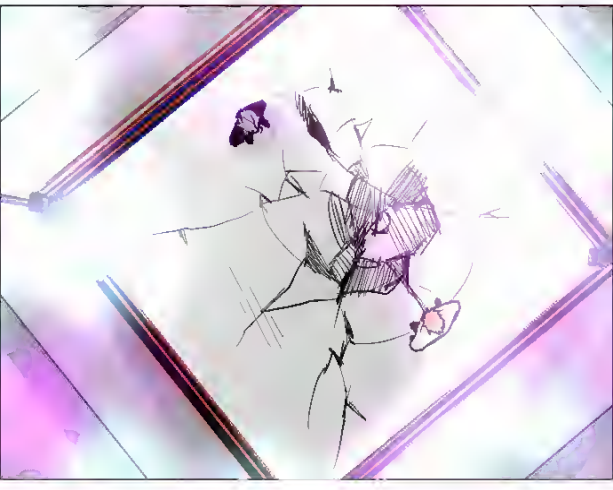
shhhhhh

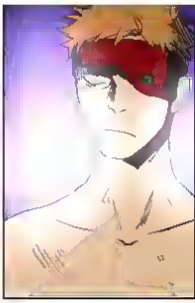
LESSA

THE CRIMSON KNIGHT

진홍의 기사

71

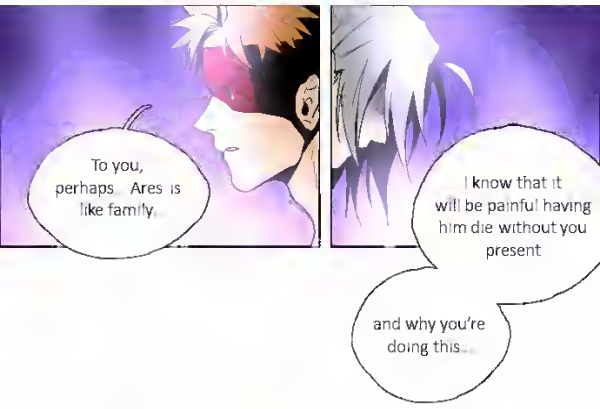




step

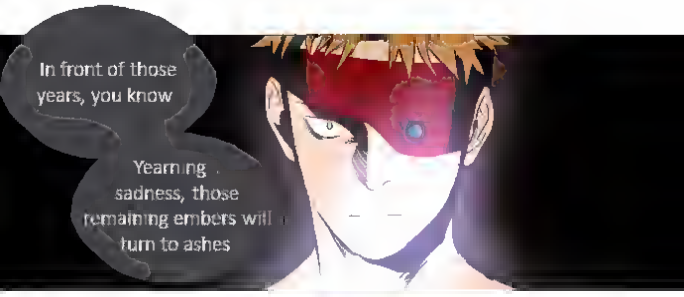
step

stops

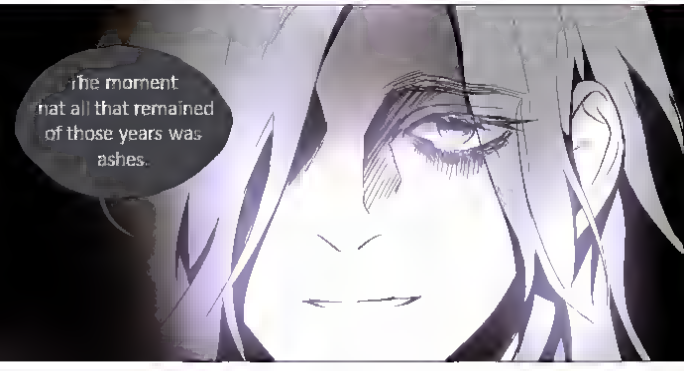

To you, perhaps... Ares is like family.
I know that it will be painful having him die without you present
and why you're doing this...

But you know better than anyone else. That it's not a problem between just the two of you.
Therefore...
Raynald.
Don't try to understand.
Since it doesn't matter.

Thousands of years...tens of thousands of years...?
The years are countless
The feelings I have towards that child aren't just anything.

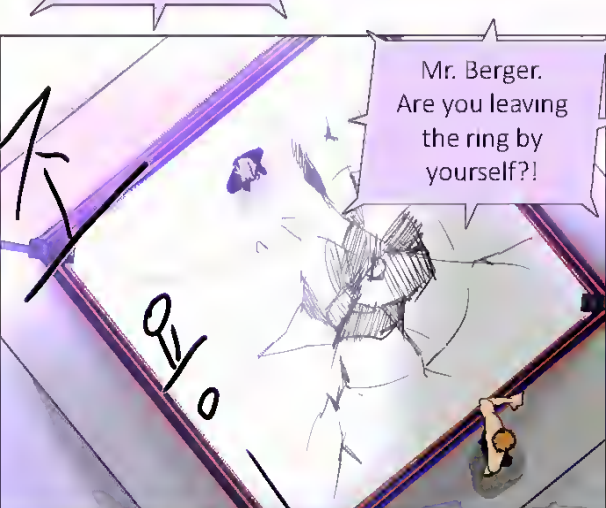


You can't even imagine.



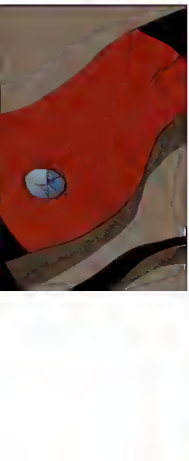
The one that will destroy me is not Dark Lessa.

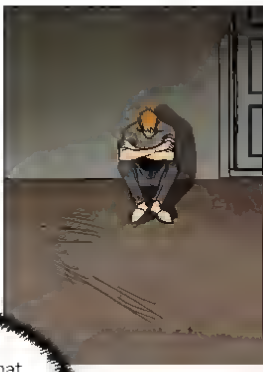
What, what's going on?!



If you don't return in 3 seconds....!

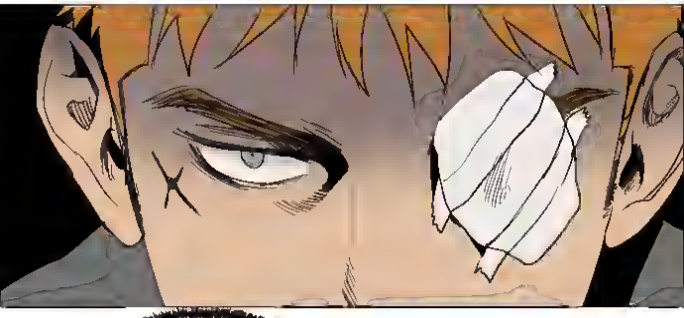
Rano...
3!
2!
...1!
GENTLEMAN
Out-!
Mr. Berger is out!!
Due to unexpected events, Mr. Marco has become the victor in the challenger match.
woaaaaaaahhhh





Even though Lessa is no longer god nor human

I wondered what he could gain after this fight



From the beginning, there might have been nothing.

Yeah, you might have everything taken away until the end.

No matter what you do when you meet Ares.

Hey
Are you okay?
Things have gotten a little complicated
Yeah That's true
That bitch completely played us
But it's still a good thing that at least Lessa was able to go to Zone 1, right?
I was worried 'cause the atmosphere was a bit tense 'tween you two
You're not going to give up here, right?
I'm not going to give up. It's just taking you along is now irrational
It's also not feasible to quietly make that road of light you mentioned
To go to Zone 1, we'd now have to confront the army
So you're saying you're going to leave me?
Is this the best you've come up with sitting here?

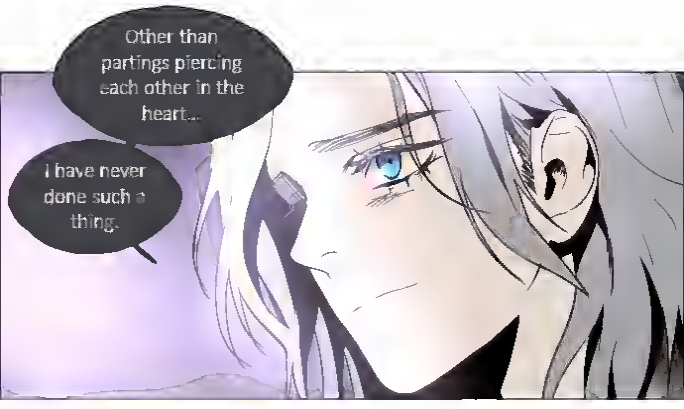
You don't need to worry about me.
I may not know the exact situation between you and Lessa,
But we're on the same side. Right?
In the end, we're all going to return. On the same road.
In order to fight against the same enemy.

You deceived us.

You will definitely pay the consequences for that.
Seeing how sorry you are by yourself, you must have been pretty close friends

Relax~ If you go to Zone 1, You'll be respected by other cool guys like you and live on.
Well, if you're that sorry, do your farewells and come back. Why are you here alone?

Farewells...
Can I do that...?



Whether with Ra,

Or with Diane

Or with Ares...

It's become like that this time, too.

The long awaited BIG! MATCH!

scrreams

The best all season gatekeeper! Last year's champion! The one who's become Zone 1's elite soldier, Bolton!!

Blasting through powerful challengers to get here, the mysterious Mr. Marco!!

Will he ultimately be able to blast through the gatekeeper!

So Raynald didn't come.

Hey.

whoooaaaaaa

We'll provide the clothes, so please sign here

Please sign here

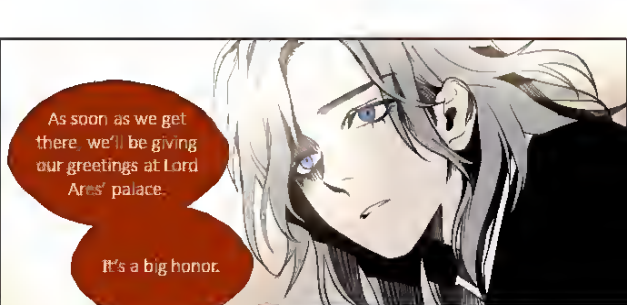
Mr. Marco, will you ride a limousine? Or a midsized sedan?

There's a lot of stuff...

scritch scratch

Um...when do we go to Zone 1.

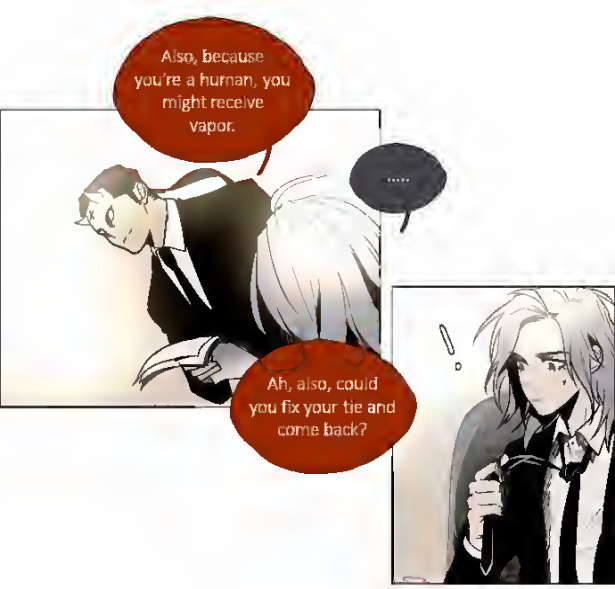
Ah. Don't worry. The preparations are almost done.

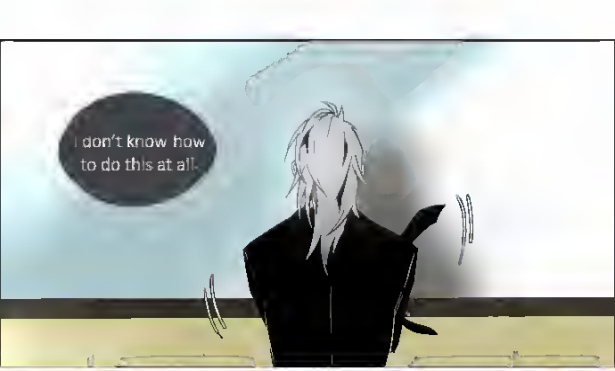


As soon as we get there, we'll be giving our greetings at Lord Ares' palace.

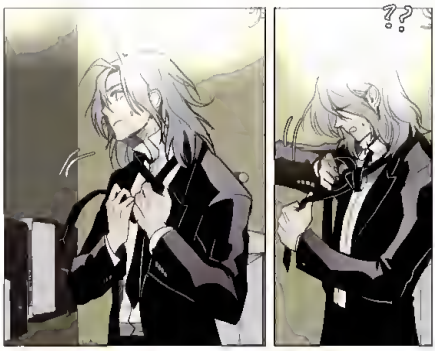
It's a big honor.

Ares' palace...


Also, because you're a human, you might receive vapor.
.....
Ah, also, could you fix your tie and come back?

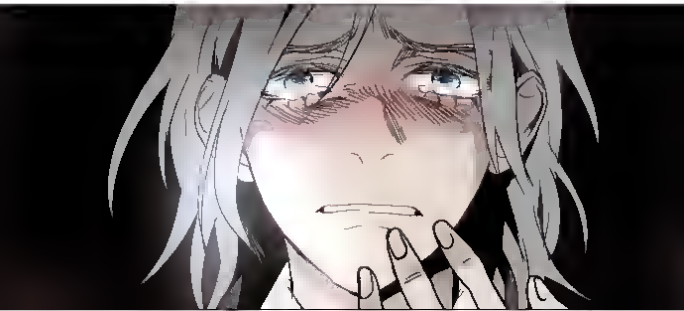

I don't know how to do this at all.

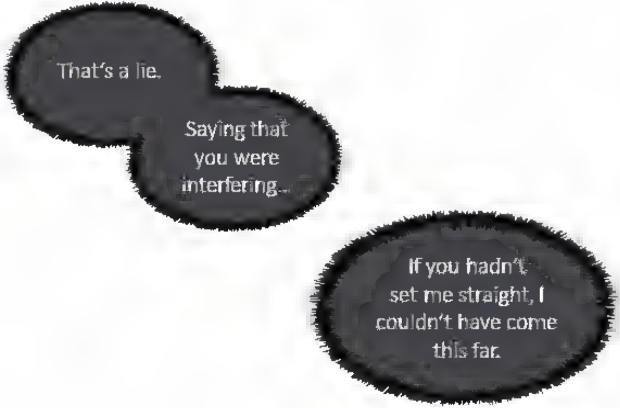
I can't remember what Raynald taught me.



flump

Raynald




That's a lie.
Saying that you were interfering...
If you hadn't set me straight, I couldn't have come this far.

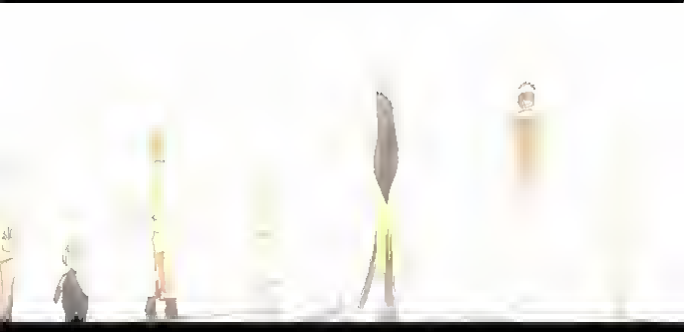
But I know

That you're always right.

That's why even without me, you'll be able to do everything.

Even if I'm on my knees in darkness

Even if I'm dying..



They are always right

http://comic.naver.com/webtoon/detail.nhn?titleId=603159&no=72

TL: bahboh
TL check: bahboh's mom
TS: bahboh
QC: babhboh

LESSA

THE CRIMSON KNIGHT

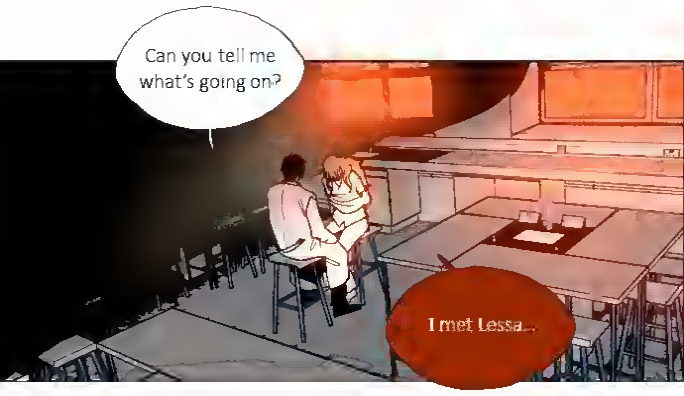
진홍의 기사 71 마침

blog.naver.com/chroung
cafe.naver.com/chroung

For best reading experience read in long strip mode on sites like BATO TO where this and any fixes are always uploaded first without any watermarks or resizing

caw

caw



LESSA

THE CRIMSON KNIGHT

진홍의 기사

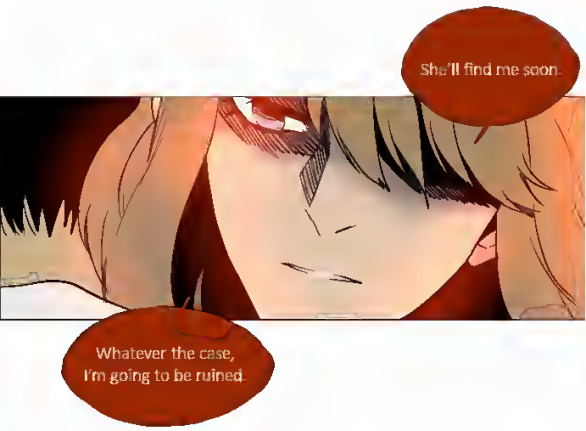
72

Miena, what are you talking about? What did you see?
It's wrong to have made humans.
Ra made a mistake.
Ra was the one that first broke the order...!
Our creator failed, and we are that failure. Our existence itself is a failure.
Because of that, we suffer for eternity.

Going against Dark Lessa is meaningless . No, rather we should free her

What are you talking about?
I'm saying that the origin of humans that I've dedicated my life to finding is a failure...!
If we can return Dark Lessa to her ancient state, everything can finally become perfect... !

sudden movement

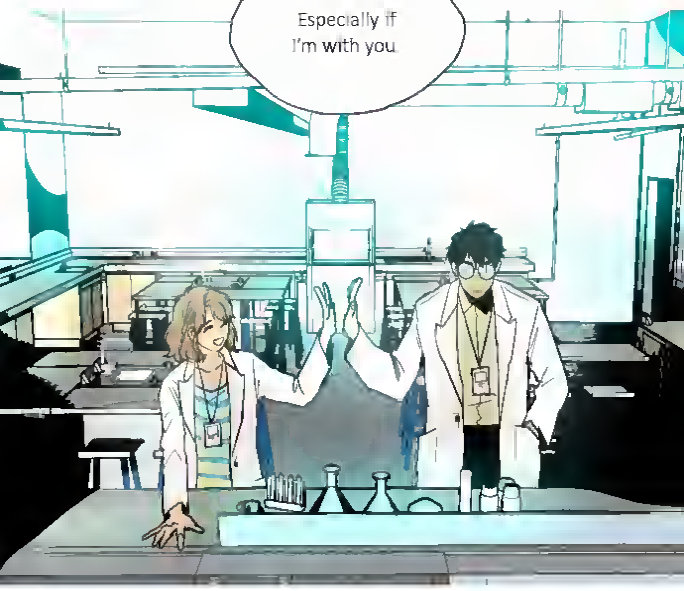

She'll find me soon.
Whatever the case, I'm going to be ruined.

Why... why you...
It might be because I dreamt her dream
It doesn't matter. I have no hope anyway

Miena: Do you know why I came to HAIS?
It was to develop the deman cure with you

There's nothing we can't do here.

Especially if I'm with you.

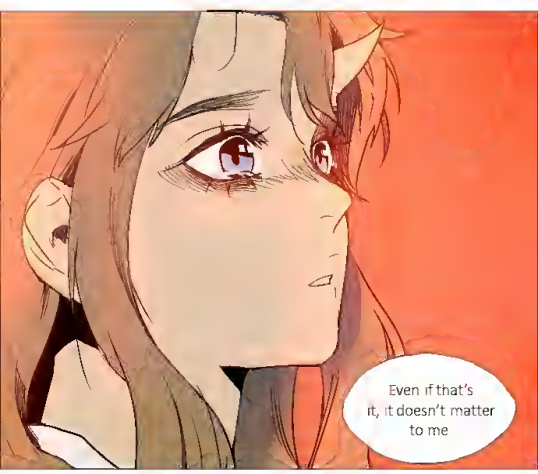


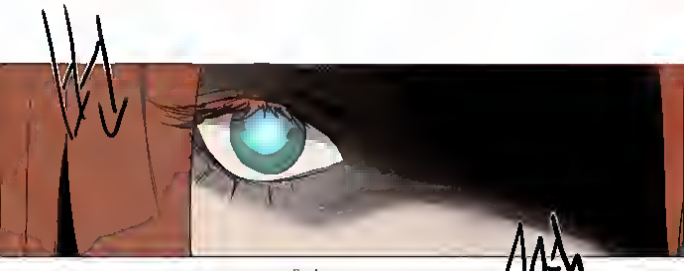
To say give up...

I'm going to find a way. So I'm going to definitely turn you and Lucy back into humans.

But I said there's no meaning in doing that...?
Failure or not there's meaning to me

If I can keep living on with you...


Even if that's it, it doesn't matter to me



flash

You heard it?

That woman wants Miena's body
Due to her unusually sharp human insight, her dangerous ambition provoked the darkness.

But, in my opinion, she isn't a perfect container. Like 'Eljade' right now, she's about the level of a temporary dwelling place.
She probably won't be able to assimilate Dark Lessa and might be broken to pieces.

That won't happen...
Because the doctor will turn us back into humans first.
Though will that really happen? You can only watch as your friend turns into a monster.
Before that happens, isn't better to take me to Zone 1?
Don't be ridiculous...! What are you doing in my head-?
Get out...!! Or shut the fuck up!

Oh, this won't do...
Raspberry girl...
You have to keep your promise.

Your beautiful face like that person's,

Rosy skin... a beautiful voice,

Eyes as pretty as gems Didn't I give you these...?

flinch

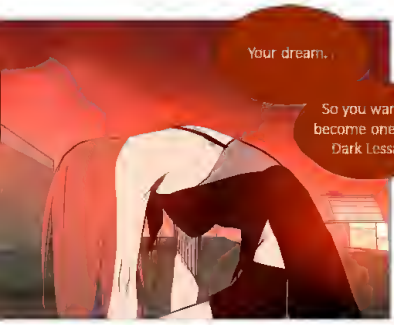
What...

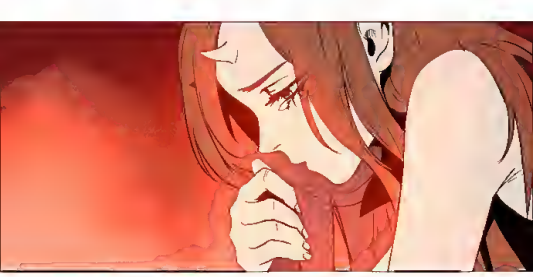
Now you have to pay the price

I NEVER MADE THAT KIND OF PROMISE!!

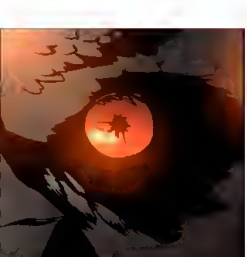
pant—
Just like how you ultimately opened your body to me,
you can't escape your fate
pant—
Even if you had a choice
becoming my dream is your fate

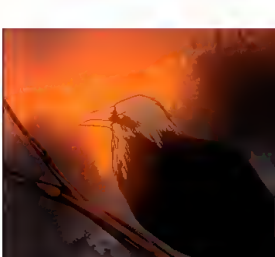
Dream...


Your dream...
So you want to become one with Dark Lessa...


On what grounds...?

Then what's going to happen to me...?





caw
blank stare—
Oh
caw

It's a fairy.
Ah,
it's a fairy~?
click
A fairy is flying towards us, I see—!

caw
I don't see anything but crows...?
Shut the fuck up. If the priest says it's a fairy, it's a fairy.

Oh... ohh, that being saith, work hard to regain that body because that being is finally moving dwelling places.
A dark guide to the owner of that body will be sent, so go bring that person.

The body that Lord Dark Lessa is searching for...!
Is at HAIS!
It's one of the intruders!

tap
tap
cawww—
My god!!
W wait for us!!

http://comic.naver.com/webtoon/detail.nhn?titleId=603159&no=73

TL bahboh
TS bahboh
QC bahboh

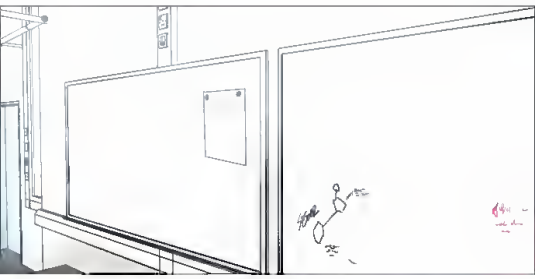
LESSA

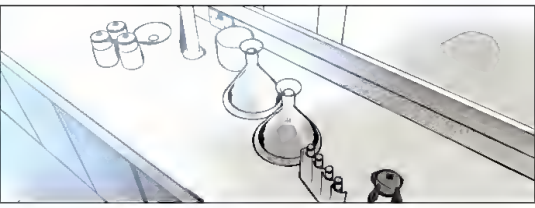
THE CRIMSON KNIGHT

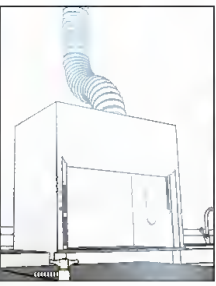
진홍의 기사 72 마침

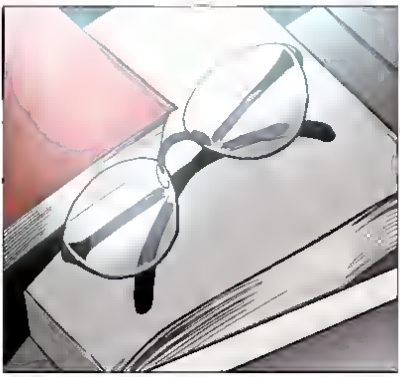
blog.naver.com/chroung
cafe.naver.com/chroung

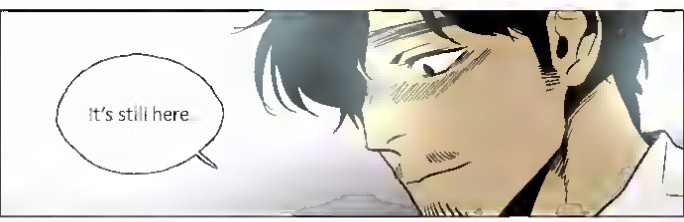
For best reading experience
read in long strip mode on
s tes like bato to where this
and any fixes are originally
uploaded w/o watermarks or
image stretching/distortion











LESSA

Miena!
Look at this. My glasses are still in my drawer.

You've turned back into Professor Fung?
하하
hahah
hehe
ㅋㅋ
No one must have sat in my seat because of the mold...

The lab room... It hasn't changed one bit~ It's good to see it again.

Fine. I don't know how it's going to turn out, but lets' give it a shot.
You should have said so from the start.

You're saying the body is inside here?
Then the 'intruder' the guide spoke about could be this being?

If the revelation is correct, it's most likely so.

Hmm, the building is too big.
Yes. It's going to be quite large. Let's divide up the floors and search.

That the thing that Lord Dark Lessa is searching for is here...
I'm pretty lucky. I only came out for reconnaissance.
step
step
I might get promoted if I find it.

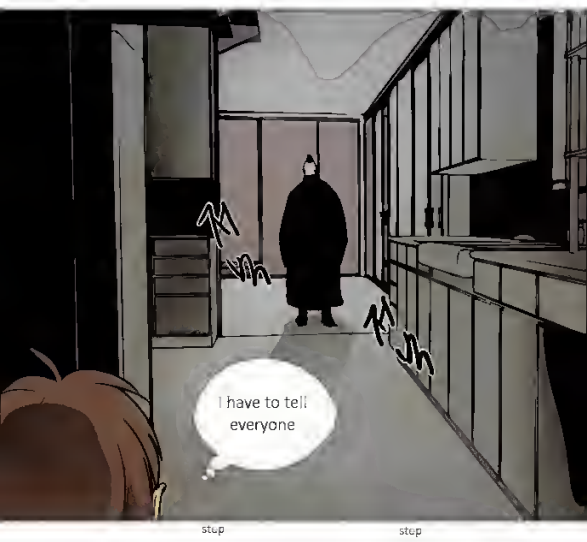
Hm? A room with the smell of a human…
squeak—

……

Che— it's only a weird looking doll.
?!?!!

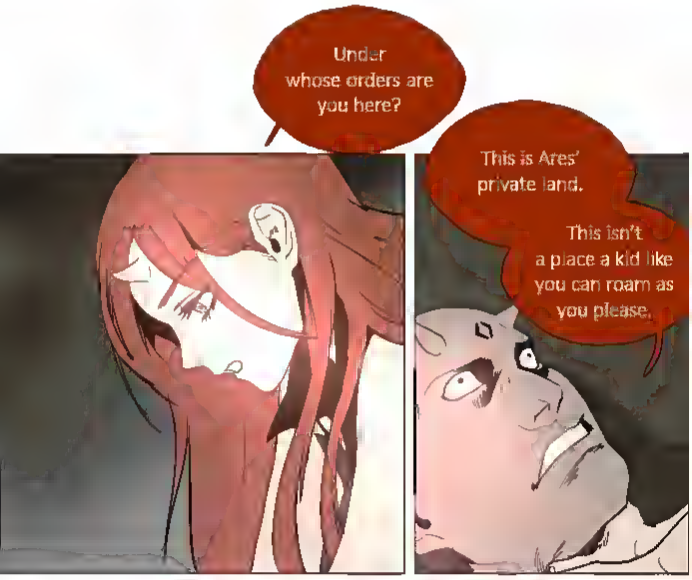
Eh...ehhh...!!
What—! What the hell just now...!!
Where did everyone go?!
Did Miena wake up??

To meet a deman... Even though it sucks that I wasn't treated like a human, I guess it's lucky
slide

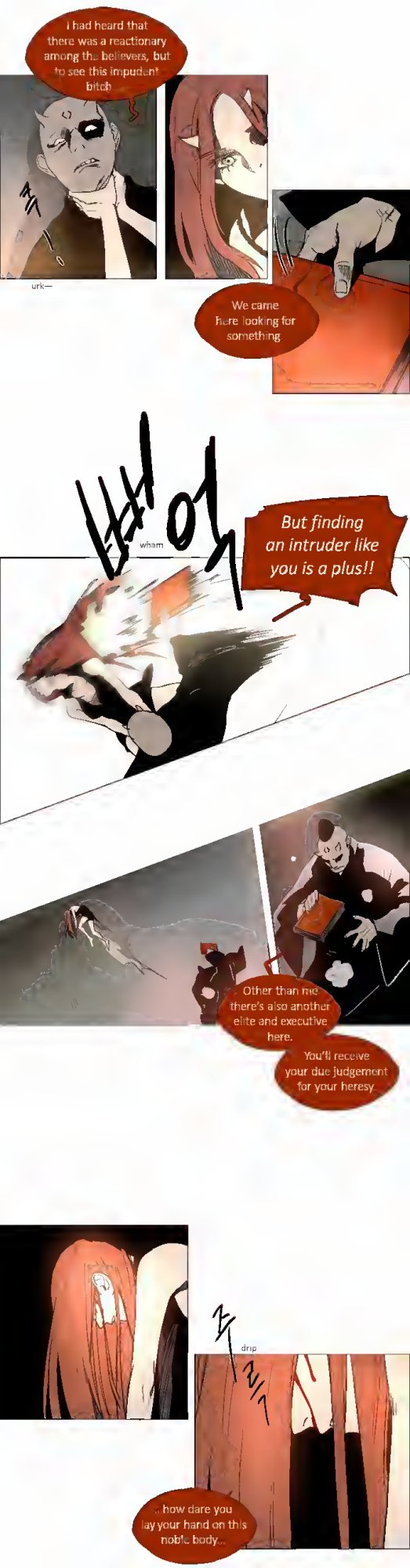

I have to tell everyone
step
step

urk
urk

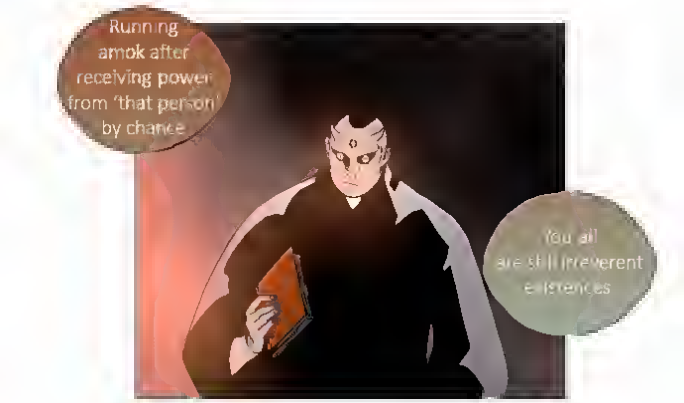
W...what...
What are you doing in this sort of isolated place?

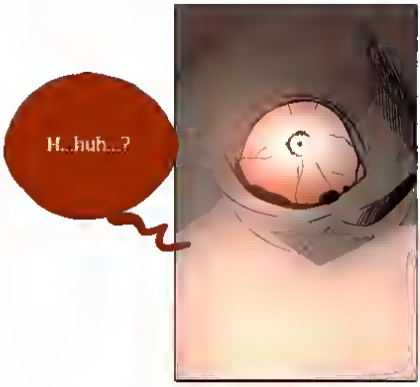

Under whose orders are you here?
This is Ares' private land.
This isn't a place a kid like you can roam as you please.

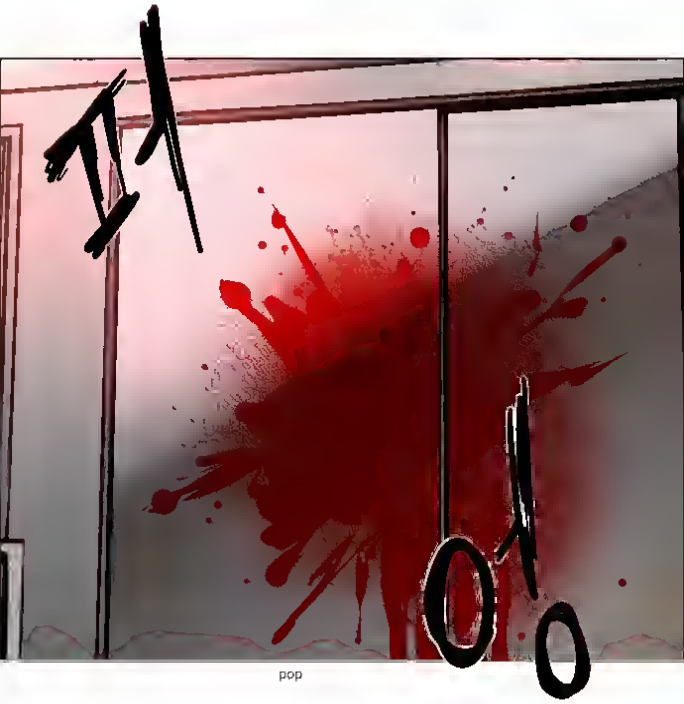
I asked why you're here.
...


I had heard that there was a reactionary among the believers, but to see this impudent bitch
urk—
We came here looking for something
But finding an intruder like you is a plus!!
wham
Other than me there's also another elite and executive here.
You'll receive your due judgement for your heresy
drip
...how dare you lay your hand on this noble body...

Dirty human.


Running amok after receiving power from 'that person' by chance
You all are still irreverent existences

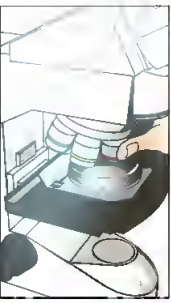


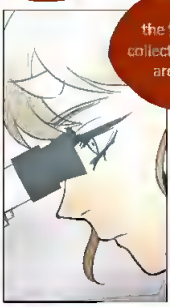


pop

Although in the midst of traveling we couldn't properly store things for a year...

the first cells we collected from Lessa are still alive.

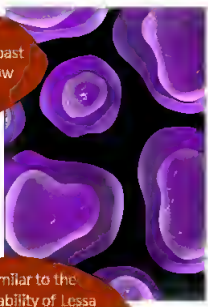




The things that made up Lessa in the past are probably somehow immortal.

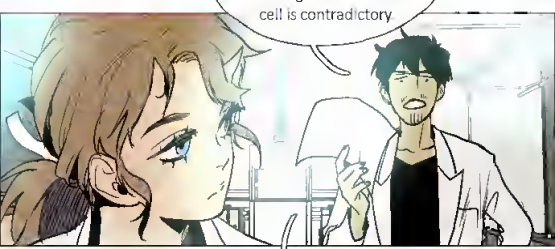
They probably can divide endlessly as if they were cancer cells

It's similar to the healing ability of Lessa whose body is currently no different from that of a human



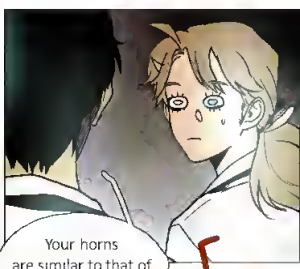
That's the same as demans.

But maintaining an unchanging cell line without becoming an immortalized cell is contradictory



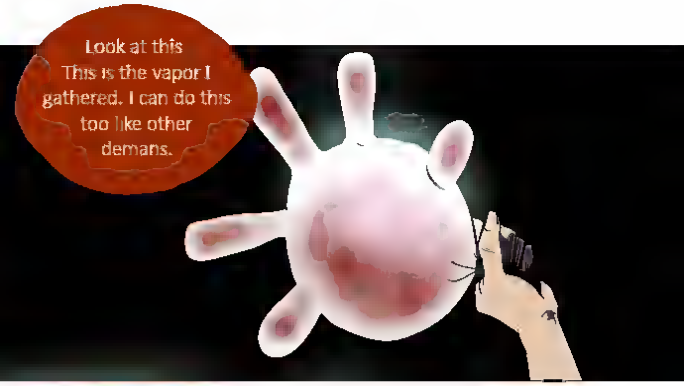
We might have to conditionally regulate the cell's internal clock since it's a more complicated mechanism than that of humans

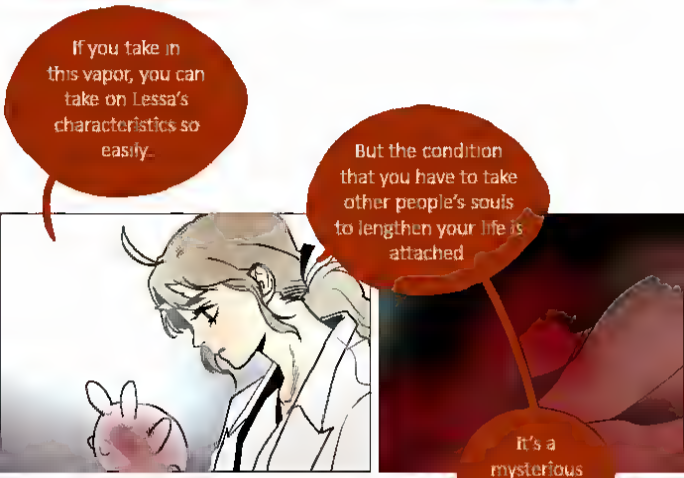
But more importantly, I looked into your situation.

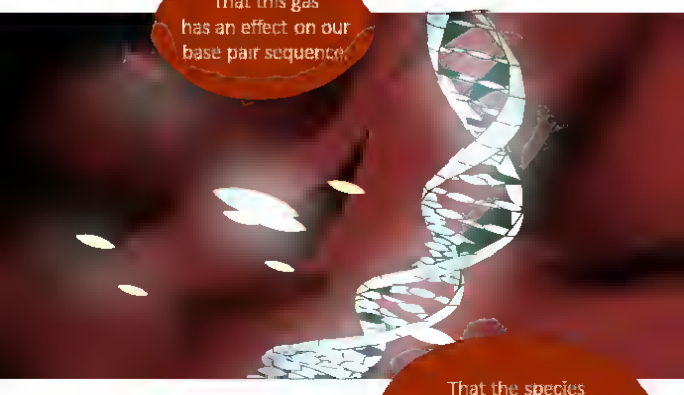


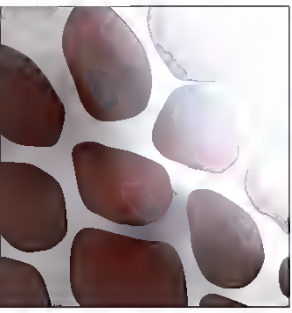
Your horns are similar to that of a bovid

I don't want to know that kind of stuff.


Look at this
This is the vapor I gathered. I can do this too like other demans.

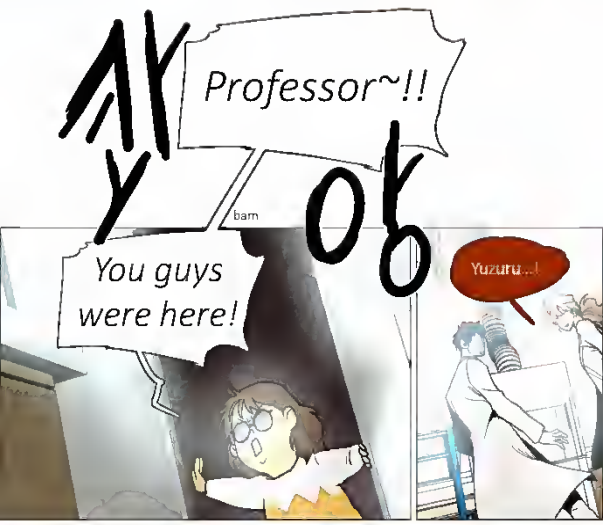

If you take in this vapor, you can take on Lessa's characteristics so easily.
But the condition that you have to take other people's souls to lengthen your life is attached.
It's a mysterious thing

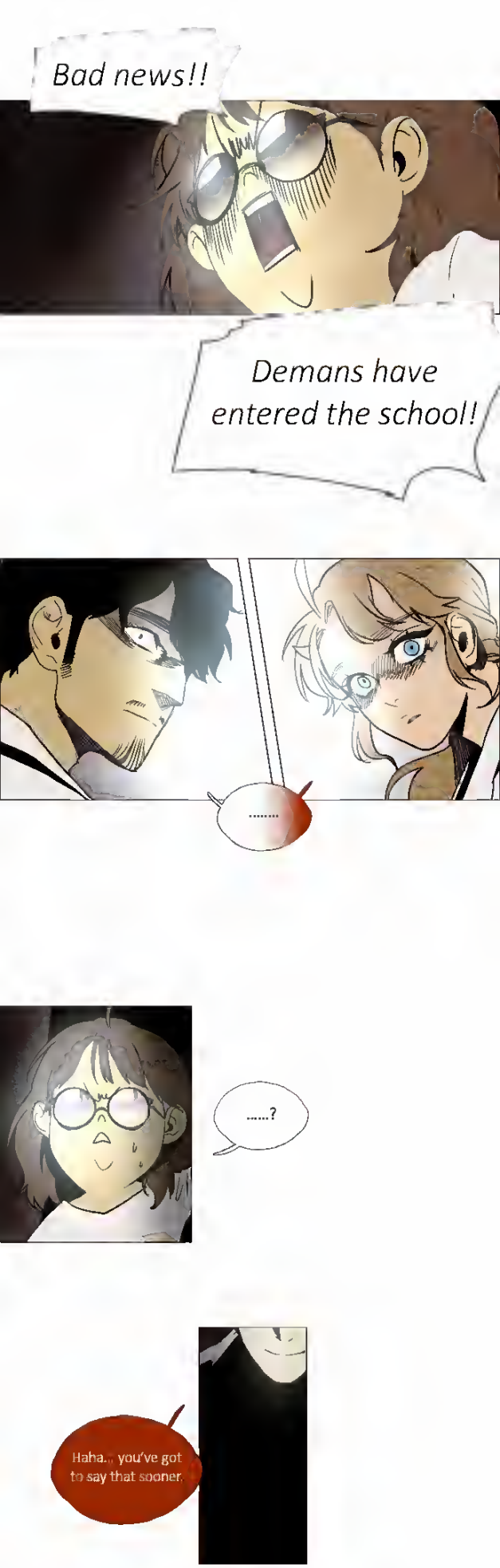

That this gas has an effect on our base pair sequence.
That the species is made this way by taking souls.



Perhaps we could interpret this if we could materialize a soul?

This was god's will.




Bad news!!
Demans have entered the school!
.....
.....?
Haha... you've got to say that sooner.

lifts
Kyaah!

Because humans have entered our private land.
E, eeek...

We meet again, Dr Jin.

http://comic.naver.com/webtoon/detail.nhn?titleId=603159&no=74

LESSA

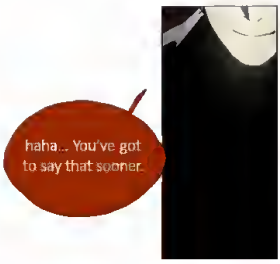
THE CRIMSON KNIGHT

진홍의 기사 73 마침

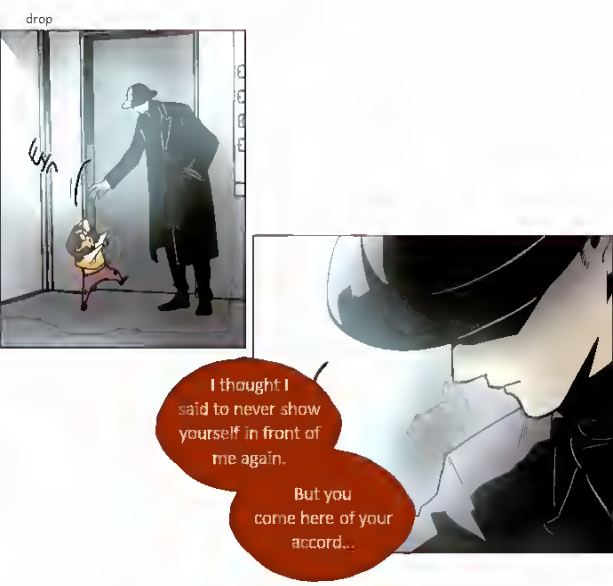
TN bahboh
TS bahboh
QC bahboh

blog.naver.com/chroung
cafe.naver.com/chroung

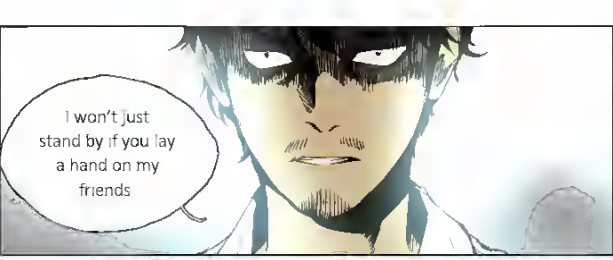
For best reading experience
readin long strip mode on
s tes like bato to where this
and any fixes are or ig nally
uploaded w/o watermarks or
image stretching/distortion



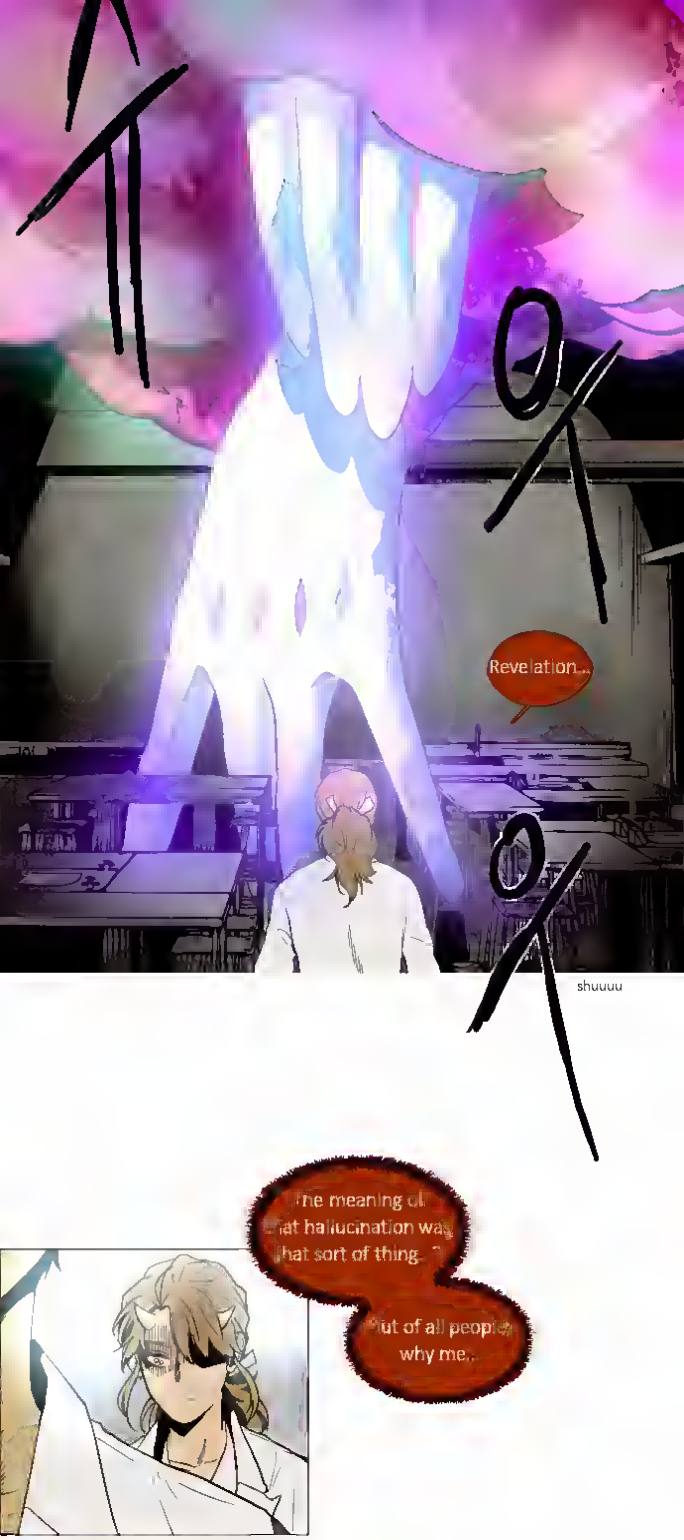
LESSA

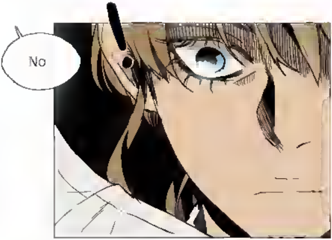

drop
I thought I said to never show yourself in front of me again.
But you come here of your accord...

stands
처억

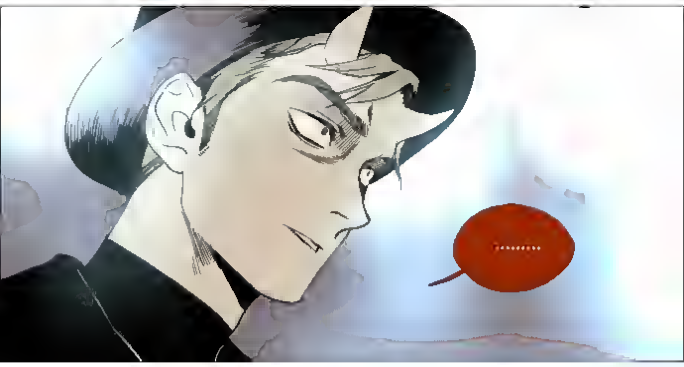

I won't just stand by if you lay a hand on my friends

hoho...
It's not going to be a big deal.
That is if you obediently hand over that girl.
What?
We need that woman.
It's you, right? I saw a revelation regarding you.
Dark Lessa is looking for you.


Revelation...
shuuuu
The meaning of
that hallucination was
that sort of thing...
But of all people,
why me...


No

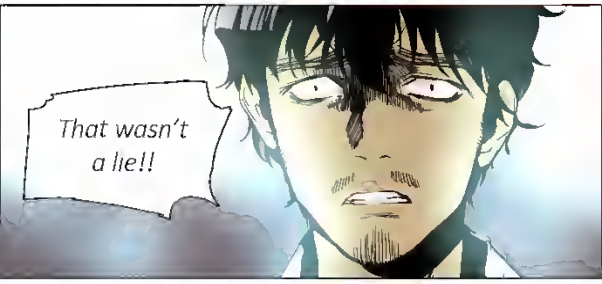
Whether it's revelotion or revolution, it doesn't matter!!
Becouse I'm going to turn Mieno bock into humon



Is that why you did that?

God saved me, not you.

You only gave the dying me false hope. Even though I was just going to die!



Just like your fairytales

You discarded that
hope...

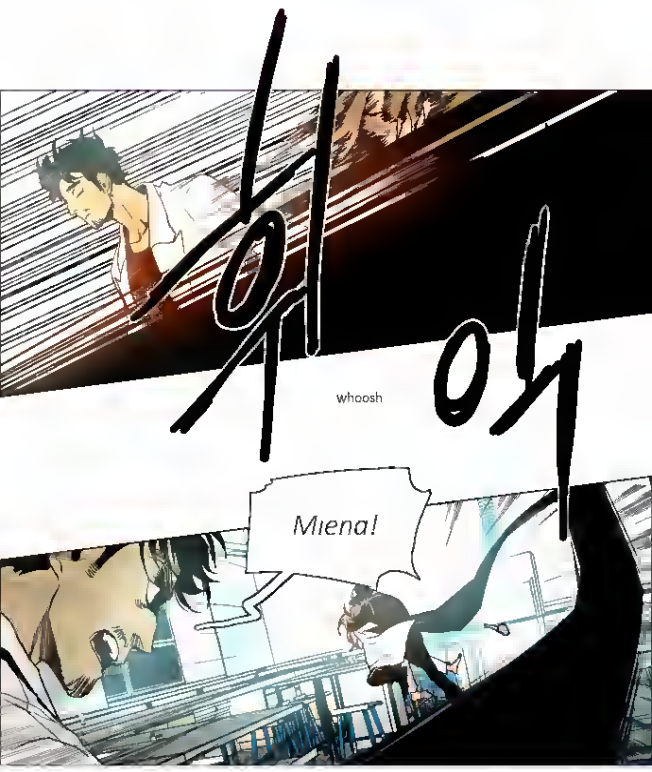
ripping it into pieces.

Because...

right then, I was running to you since the cure had finished the clinical trial successfully

The one who made it good-for-nothing was you.

Lies...
Stop lying!!!
dash


whoosh
Miena!

It's a waste of time to talk with you.
Since you keep spouting nonsense!
stops

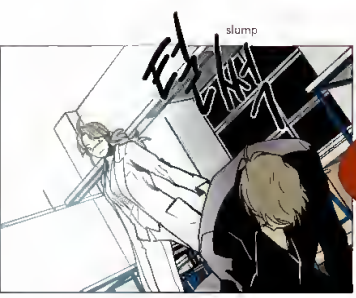
Let go of Miena!
crash

urghh~?!
sizzle

Dr Jin!!
This really won't do!!!

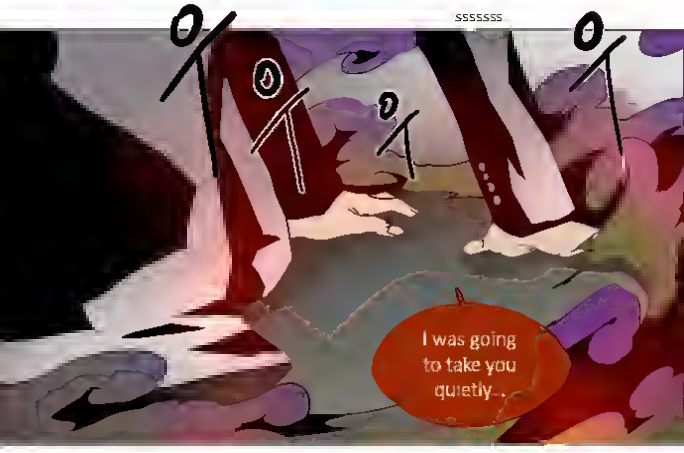
삐
아

pow


털썩!
slump
urghh...

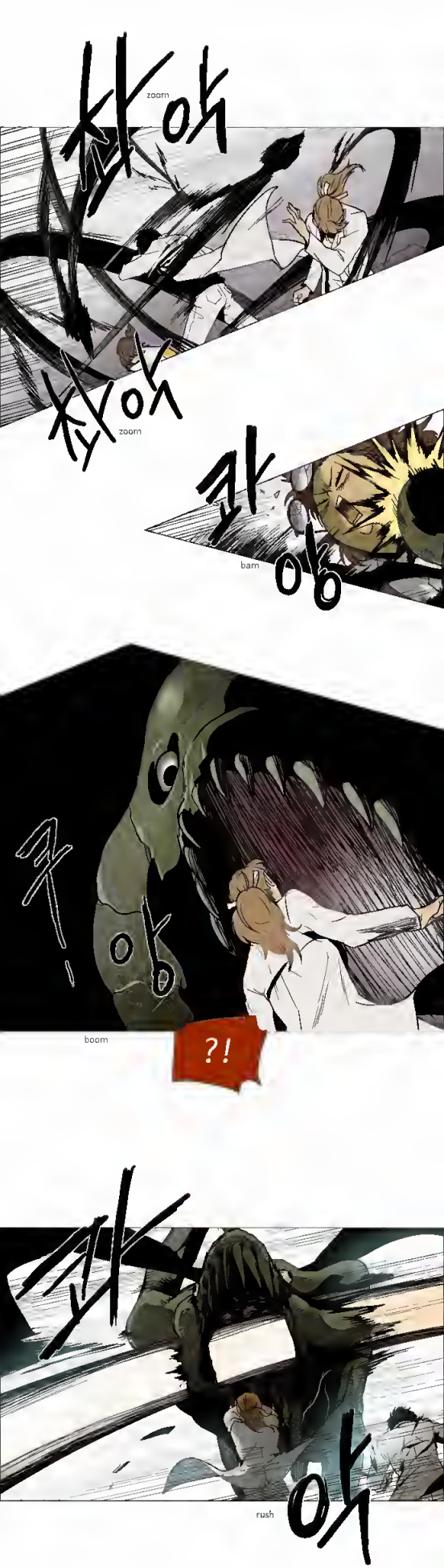
Wow, I got crazy strong!! I even punched a deman...

hissss

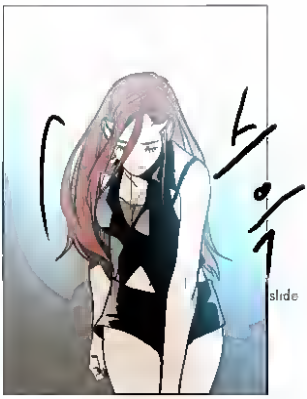

sssssss
I was going to take you quietly..

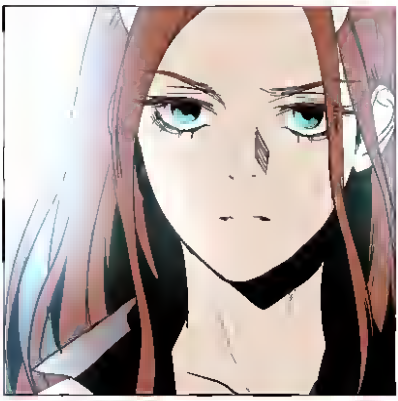
If you keep resisting .

Calm down, Anderson!!
There are children here!
squeak
It doesn't matter.
squeak
Gobble them up!
squeal


촤아
zoom
촤아아
zoom
콰앙
bam
쿠우
boom
?!
콰아아
rush

Lucy . !
skıddd


slıde



http://comic.naver.com/webtoon/
detail.nhn?titleId=603159&no=75

LESSA

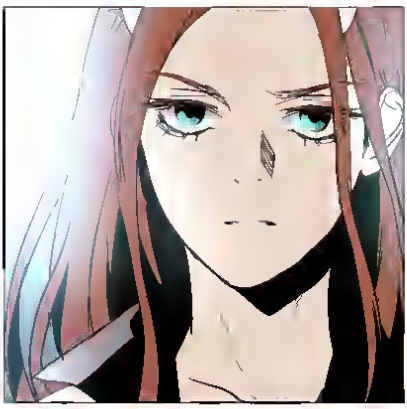
THE CRIMSON KNIGHT

진홍의 기사 74 마침

TN: bahboh
TS: bahboh
QC: bahboh

blog.naver.com/chroung
cafe.naver.com/chroung

For best reading experience
read in long strip mode on
sites like bato to where this
and any fixes are originally
uploaded w/o watermarks or
image stretching/distortion



Take me to Zone 1.

LESSA

THE CRIMSON KNIGHT

What are you saying! Why would you go there?!
That's for the best. If I don't, you...
I'm begging you. Stay here and continue the research
But you don't have to go that far
What are you whispering about?
I have no desire to take you
You've already been exiled.
Weren't you distributing power so that you could find an appropriate body for Dark Lessa?
You said this before... that I looked monstrous in the glorious era. That's why you gave dark power to me first...

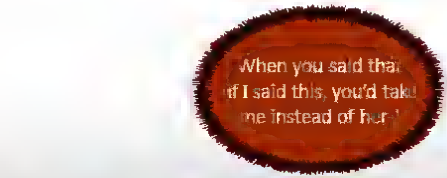
Hmph ! Don't misunderstand.
After you left, revelations about you don't appear anymore.
When you betrayed Lord Dark Lessa- He threw you away too!
But...
Lucy, leave it be! I'm not going to get taken.

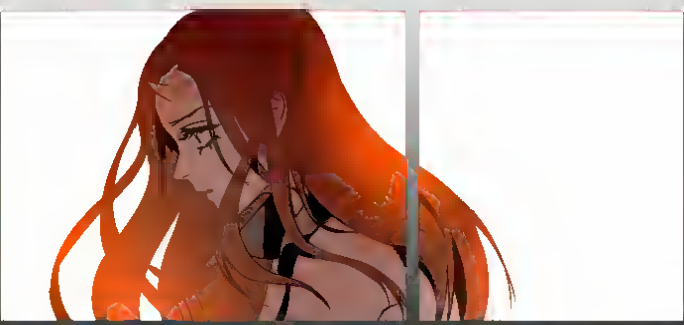
That's not for you to decide.
grab
Ah

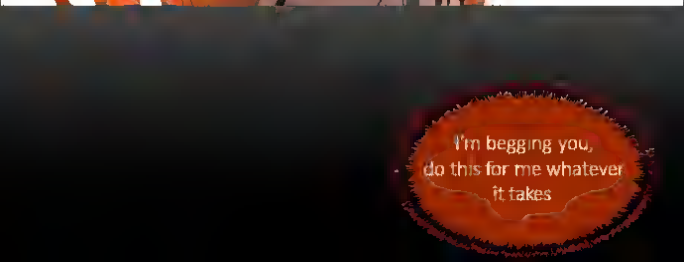
Well, this was an idle waste of time.
Miena-!!
skidd
Stop right there, Ryan!
shatter clatter

Miena-!!

Hahaha
hahahaha
tap tap tap tap
You didn't take me..


When you said that
if I said this, you'd take
me instead of her.




I'm begging you,
do this for me whatever
it takes

I'll it for you.

I'll save your friend.

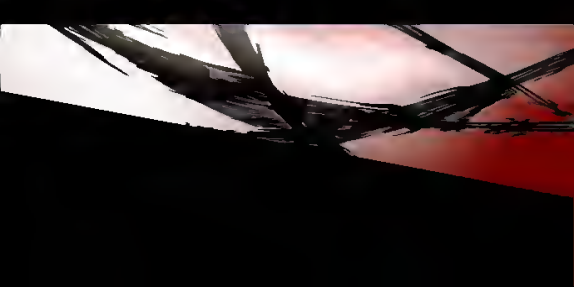
That is if I get to open
the door completely.

Open your eyes, Lucy
woosh

Ahh, what a refreshing feeling.

What crisp air- it's really be a long time..

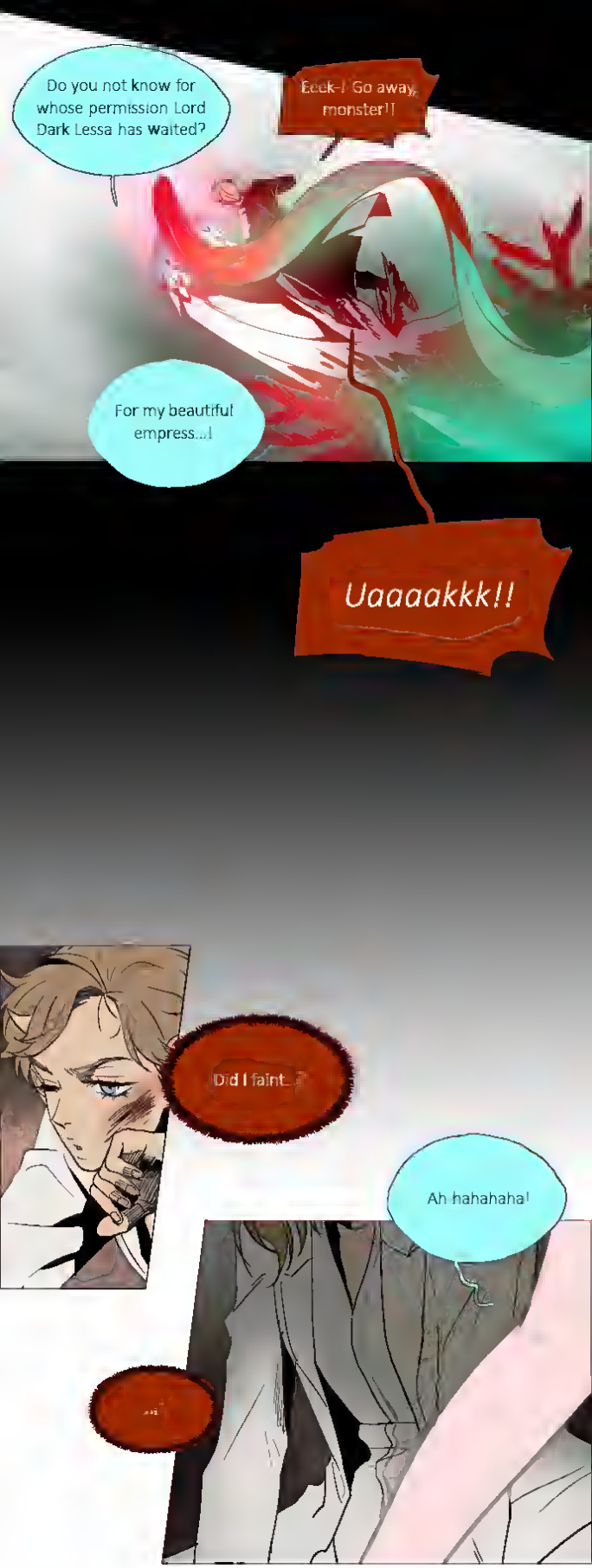
If Lord Dark Lessa hadn't given you dark power, I would have just stood behind your tightly shut door



How glorious...!
!!

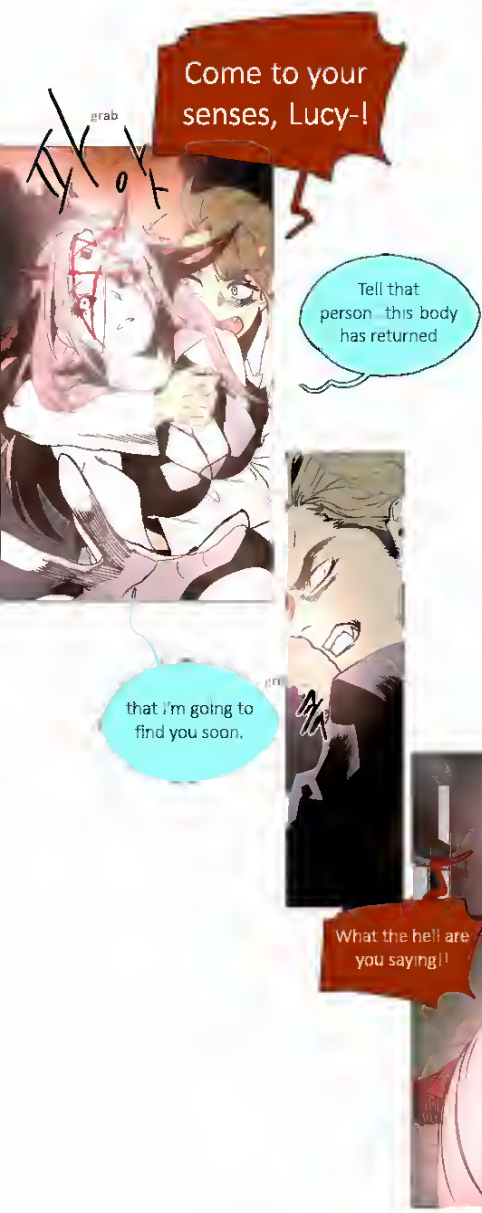
stab

Look here human
Argh...!
Are there really no revelations regarding me ?
That girl, Miena, is bait. Do you believe that trifling human can become the container?
Without our permision, it can't indwell anywhere


Do you not know for whose permission Lord Dark Lessa has waited?
Eeek-! Go away, monster!!
For my beautiful empress...!
Uaaaakkk!!
Did I faint...?
Ah hahahaha!

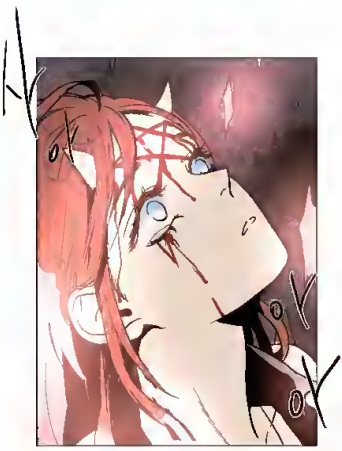
stagger

stagger


Come to your senses, Lucy-!
grab
Tell that person this body has returned
that I'm going to find you soon.
tap tap tap tap tap
What the hell are you saying!!

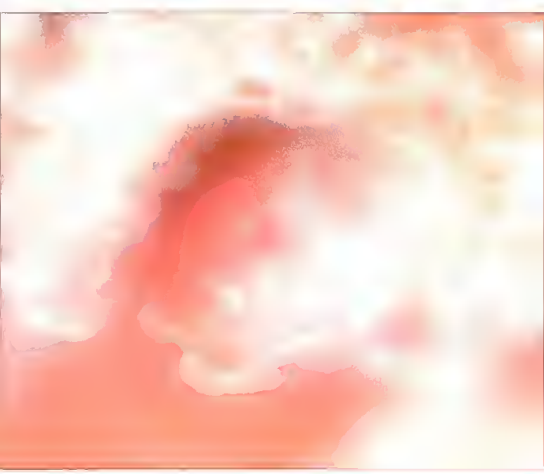
Lucy?!

slump



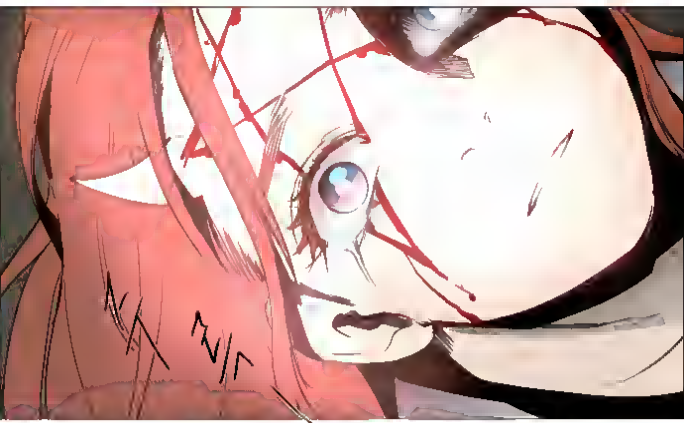
hissss

Soon I can be one with that person.



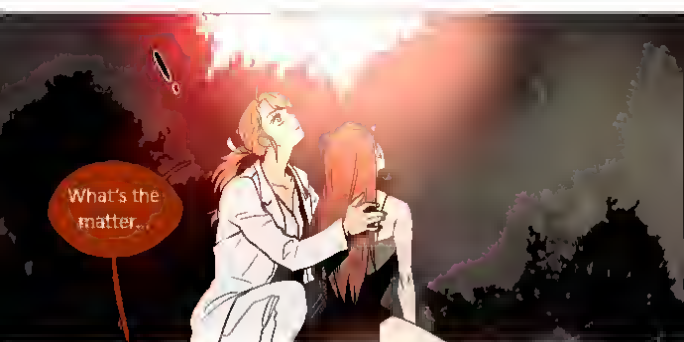
Lucy

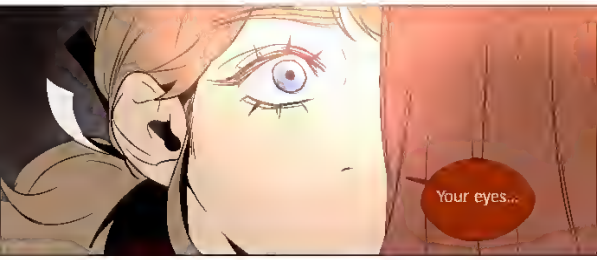
Regretfully

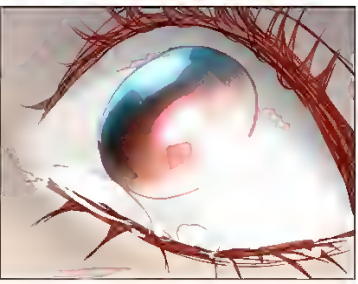


drip—

you can't close the door anymore

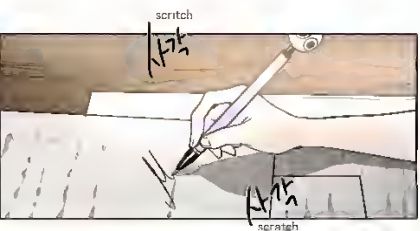






Because you gave permission. Just like that time.

Do you remember now?

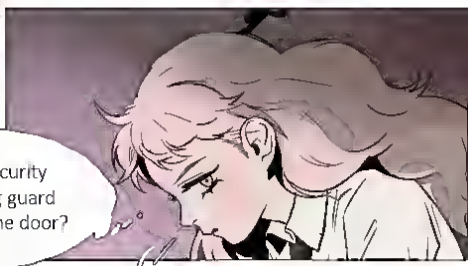


This game was a huge success.
The earnings is more than I thought?

Now if I earn just a little more...

!
click

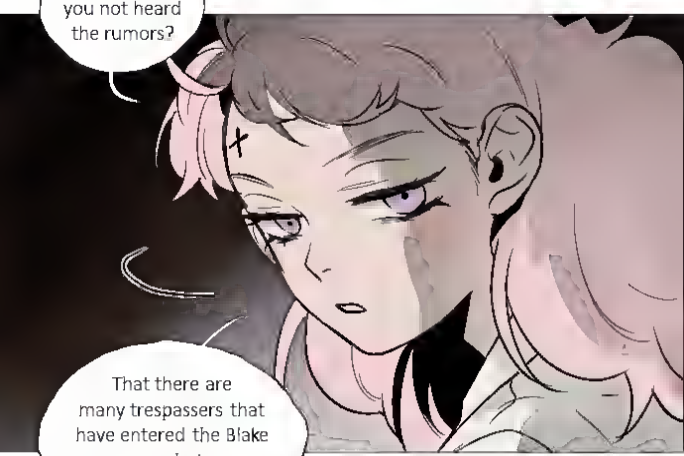
What the...



Isn't security standing guard outside the door?

Sigh...

Hey have you not heard the rumors?



That there are many trespassers that have entered the Blake mansion, but none have exited.

http://comic.naver.com/webtoon/detail.nhn?titleId=603159&no=76

TN bahboh
TS bahboh
QC bahboh

LESSA

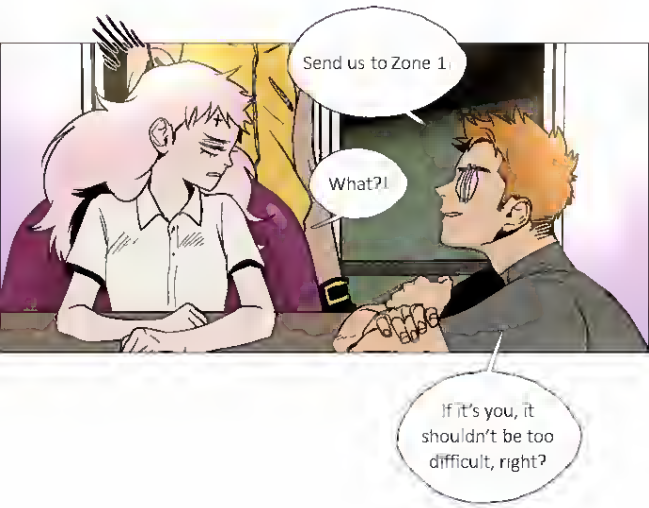
THE CRIMSON KNIGHT
진홍의 기사 75 마침

blog.naver.com/chroung
cafe.naver.com/chroung

For best reading experience
read in long strip mode on
sites like bato to where this
and any fixes are originally
uploaded w/o watermarks or
image stretching/distortion

LESSA

I got rid of all the security outside. What're gonna do?
씨익
smirk
The hotel room and service shouldn't have been lacking in anything. What's your problem?
Tell your complaints to my secretary.
Oh, it's not any problem with you.


Send us to Zone 1.
What?!
If it's you, it shouldn't be too difficult, right?

Stop playing. There are clear rules here.
You lost and don't have the right. Why do I have to break the rules for you?
I'm serious.
I'm not gonna go easy on you 'cause you're a kid. I'm gonna kill you.

....
Do you want to go to Zone 1 that much...?
Why...

Isn't it obvious? We're going to go to Zone 1 to enjoy the lap of luxury.
Yeah, yeah. I'm gonna be super awesome

You said so yourself Zone 1 is every believer's dream
......

What the hell are you, a mere human, talking about...?
They'd rather die than associate with bugs like you.

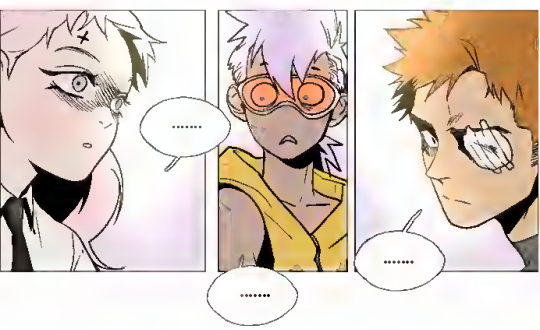
Oh... shoot her
Huh? Huh? Shoot for real?!

You think I'll get scared? I'm Blake
Even if you say that, aren't you human too? What's so special about you?

hold in
I'm different from you...!

grind
Even though you're just a kid...

I'm different from those pathetically weak guys trying to become a deman!!
suddenly!
Why are you trying to become something like a deman!!

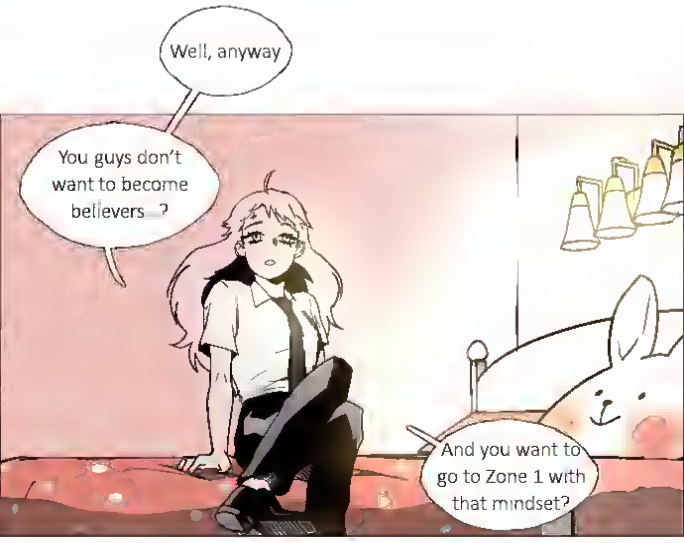

.....
.....
.....

Wait...
What did you say?
blank stare—
어?
in other words...

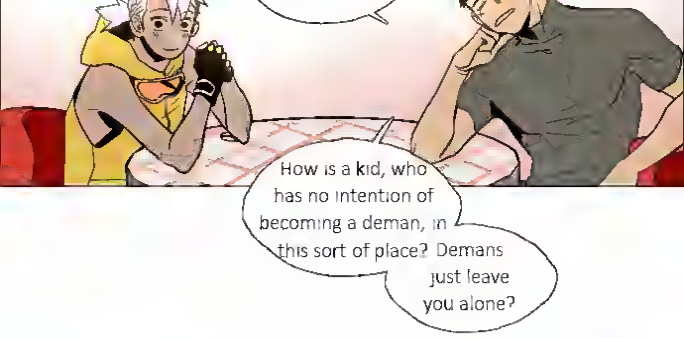
Come in

Though, I don't really care for you
The only place without surveillance is my room
eye pop—
This is your room?!

S-so this is what you call a girl's room...
Mo Mo
sniff sniff sniff
tn way to go not being a lol creeper
Her taste just seem like weird bullshit
Shut it, you two


Well, anyway
You guys don't want to become believers...?
And you want to go to Zone 1 with that mindset?

Look who's talking


How is a kid, who has no intention of becoming a deman, in this sort of place? Demans just leave you alone?

That's why it's a secret.
But anyway, ultimately after this and that, I still might end up a deman.
What do you mean?

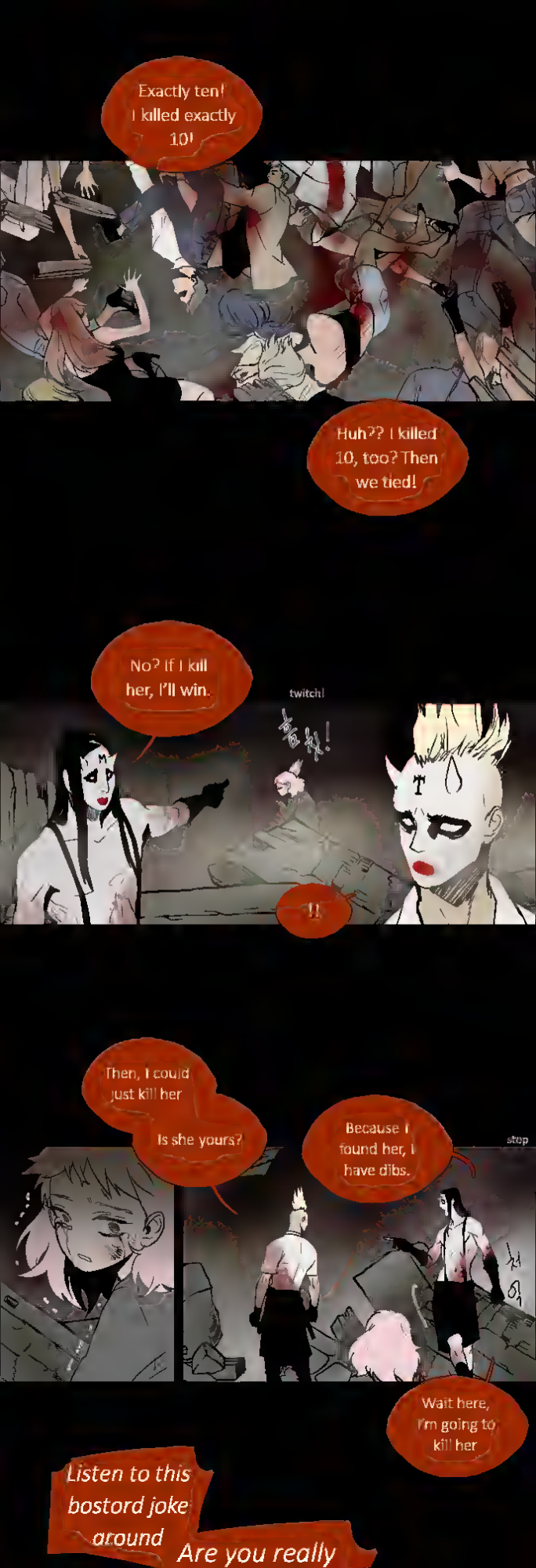
I'm going to buy everything Zone 2, that is.
That's the only solution.

Was it about a year ago...? You probably know, the time when the deman's leader appeared and then occupied the inside of the Field.

At that time, I was hiding in a small pub in the Field.

One, two.., three, four...

Ooo- ahh~~


Exactly ten! I killed exactly 10!
Huh?? I killed 10, too? Then we tied!
No? If I kill her, I'll win.
twitch!
Then, I could just kill her
Is she yours?
Because I found her, I have dibs.
step
Wait here, I'm going to kill her
Listen to this bostord joke around
Are you really

going to be so childish?!
ギリィ
clench
Like I said, you didn't even notice her. Am I wrong?
If I kill her, that'll be it!!
....excuse me...?
You two could just fight it out...
Could you really tell who's stronger by killing someone like me...?

움찔
flinch—.
How genius ...

So though I had a ridiculous but narrow escape from the situation...

Since I was the judge then, after that, other guys would even stand in line to ask me who was stronger.

Those dumbasses made up Gentleman Pub.

They arranged for me, though human, with privileges and respect and decided to fight in a gentlemanly manner.

As it got bigger, it became an issue that I, a human, was the lord.

Thus I made a pledge to become a believer when I became an adult

After receiving that token, everyone was able to respect me as a fellow believer

Yes...It might be because of that that the believers here didn't haphazardly kill humans.

Around the time I was being ecstatic having survived...

I saw it.

That it wasn't that simple.

what was worse than death.

They mutilated the bodies of humans and dealt with them like objects.

In the end, this was their way of doing things.

In order to request help, whenever I had time I would go into the internet and search.

Even though it had become a big issue and there were countless articles about Hexagon Island.

It was just flying rumors about the situation... As this island became isolated, no one could learn anything.

UN...?

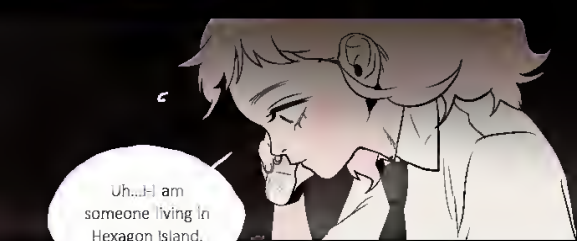
If it's this, they might be able to help us

It was a glimpse of hope.

I will connect you to the advisor

beep—

What can I help you with?



Uh...I-I am someone living in Hexagon Island.

You're a citizen of Hexagon Island?

I will connect you to a different advisor

beep—

Hello? What can I help you with?

I...am from Hexagon Island...

Please, help.

Can you tell me the situation?

I am captured by demans... as well as other people. So many people have died...

Are you on a land line?

Yes?

Shall I connect you to the Hexagon Island Criminal Investigation Bureau?

There isn't anything like that anymore...! I'm saying we—this place needs help from outside!

Ah... How regrettable. We will contact you again after we review what we can do to help.

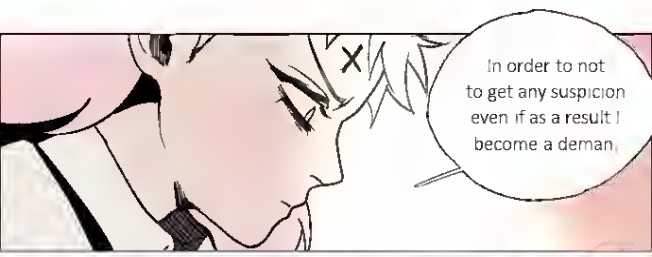
'Right now it's difficult for other countries to send military intervention or support.'

This was the entire response I remembered.

Because they were calculating profits and losses, no country would be the first to lend a hand.

There was no solution.
To endlessly collect money, to endlessly develop the mansion, to endlessly gather people...
Yes. Until Zone 2 becomes actually powerful.
I'm going to change the rules of this place.

That's my choice


In order to not to get any suspicion even if as a result I become a deman

You don't need to be a deman

What...?

I thought you were just a kid...

But you're doing things that even adults can't do

So now it's our turn to tell our plan?

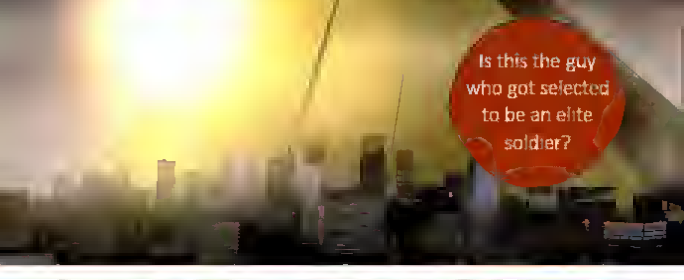
slide—

Send us to Zone 1.

!!

I'm going to kill Ares.

You're going to kill Ares ?


Is this the guy who got selected to be an elite soldier?

Yes, sir, that is correct. You confirmed this on paper, correct?

Ah, man... this delicate looking thing did well to come here.

Doomk, Anon. Open the door.

Yes, sir!

rumbleeee

Don't be too nervous, Mr. Marco.

Isn't the sky beautiful?

The Zone 1 that you're going to see now on is going to be even more beautiful.

vroom

Isn't Zone 1 like a golden empire?

I'm not sure why they did all this secretly.

window rolling down
Secretly ?

Yes, sir. It's like an Egyptian temple.
roarrr

http //comic naver com/webtoon/
detail nhn?titleId=603159&no=77

TN: bahboh
TS: bahboh
QC: bahboh

LESSA

THE CRIMSON KNIGHT

진홍의 기사 76 마침

blog naver.com/chroung
cafe naver com/chroung

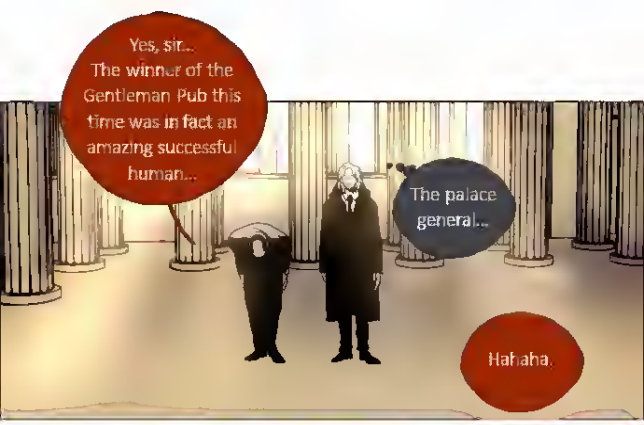
For best reading experience, read in long strip mode on sites like bato to where this and any fixes are originally uploaded w/o watermarks or image stretching/distortion

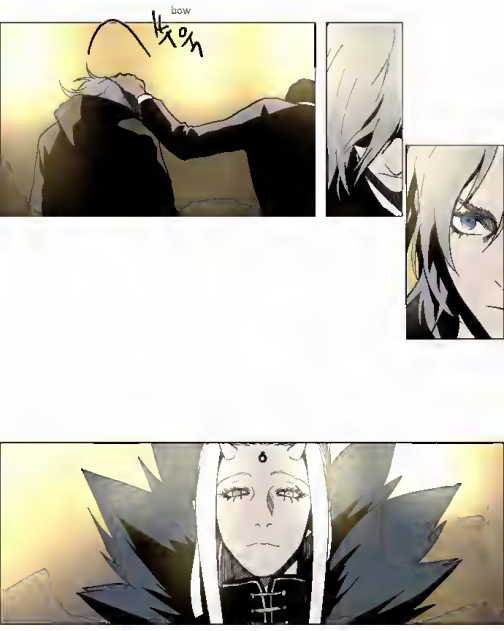
A few words from a bahboh: Explanation of Korean dialogue

So perhaps I should've explained this earlier, but in Korean and other Confucius influenced cultures like China and Japan, hierarchies are very important in society to the point that it's integrated into Korean conjugations of verbs (conjugation example "be", am, is, are, was, were). The way you would conjugate a verb speaking to someone who ranks higher than you is different from the way you would speaking to someone below you. You make a decision on how someone you're speaking to ranks in regards to you and speak accordingly. Such status depends on age, intimacy, and class. If you're older than, close with, or higher in status than someone, you can speak informally. Otherwise in cases of speaking to elders, strangers, or those higher in status, you must speak formally. This is kind of hard to convey in English because English primarily conveys differences in status with titles and presence/lack of slang. Lessa speaks as if he was a king in a period drama (since he kind of is a god I guess he's never had to speak to someone who particularly outranked him). Baekya also speaks down to everyone else around (since he does outrank them) but not quite in the old kingly style that Lessa does. So when they dialogue, it's kind of strange because both speak from high positions. I didn't know quite how to convey this easily in the translation (also trying to look up Olde English would be a pain), so I just went with an FYI paragraph :P Anyway enjoy this week's chapter with Thranduil minus Lee-Pace's eyebrows.

Ms. Blake's secretary, Khan Maximus,
meet palace general, Lord Baekya!

Yes. I've heard of you.
You've brought a special friend?
Imposing presence


Yes, sir... The winner of the Gentleman Pub this time was in fact an amazing successful human...
The palace general...
Hahaha.



LESSA

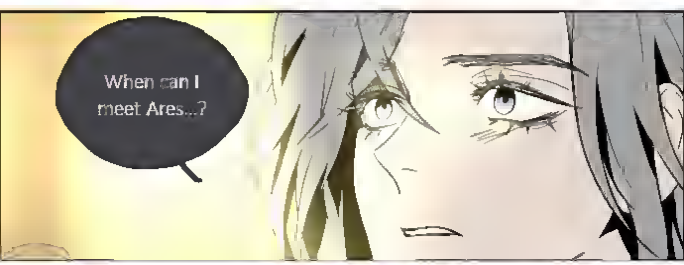
THE CRIMSON KNIGHT

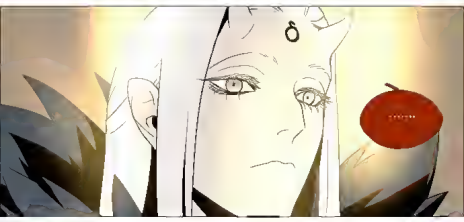
진홍의 기사

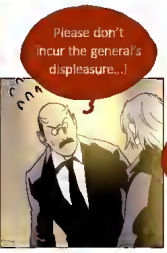
77

How did this little thing come here.
How did you withstand all those expectations and shoulder them.
.....?

Was it not difficult.
I'm fine.

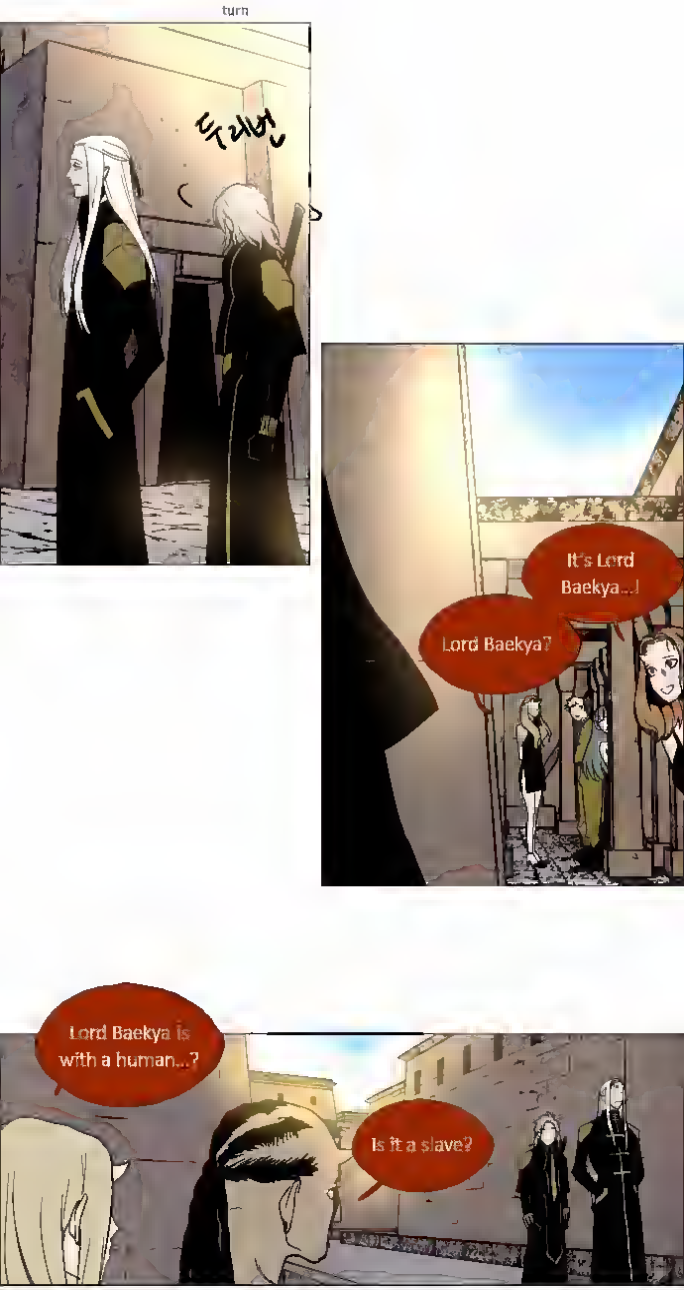

When can I meet Ares...?




Please don't incur the general's displeasure...!
You'll see His Majesty at the banquet.

It's okay
I like this kid.
Therefore, I'll be in charge of his education.
Yes, sir?! Lord Baekya yourself...! Why.

chirp chirp chirp

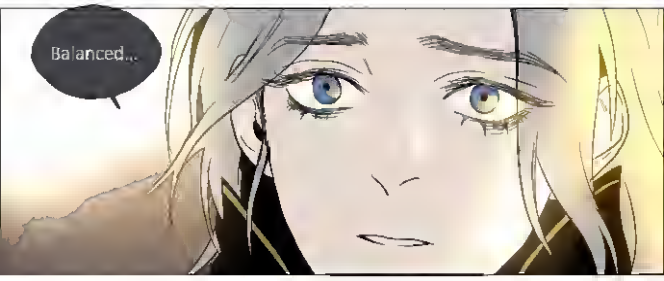

turn
It's Lord Baekya...!
Lord Baekya?
Lord Baekya is with a human...?
Is it a slave?

Everyone is looking at us.
You seem to be quite popular here...?
Wouldn't it be weirder if they didn't love me?

What do you think, rather than becoming an elite soldier and instead becoming my servant?
!

You're telling me to become a slave?
Do you think I don't know what a servant is?
You seem to have seen a lot on the outside.
You don't have to be so edgy.

Do you see those humans?
They're the slaves of Zone 1.
Although the young make up the majority, there isn't any maltreatment.
Rather, they receive appropriate compensation for their work.
The humans are devoted to those more evolved than them.
Look and see if there are any crying children among them.
Do you think they are happy?
Whatever the case, they are separated from their family and are hurt children.
This is balanced.

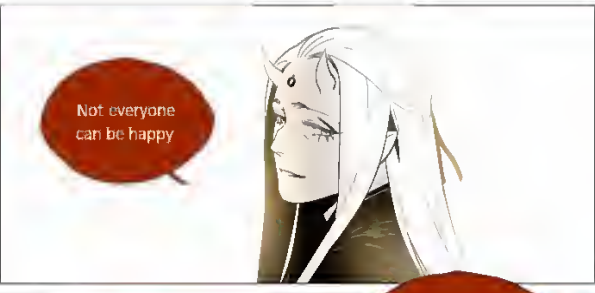

Balanced...

In some places, human lives are no different from hell.

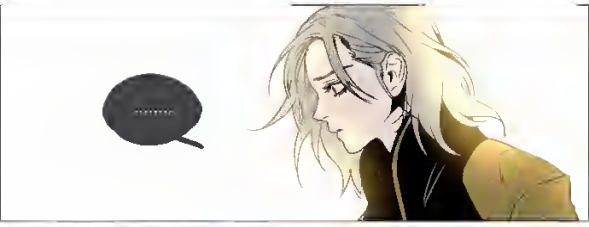
In other places, humans are made into playthings.

Yes, most places just buy and sell humans.

But, one by one, the time will come in which they will come to this conclusion.

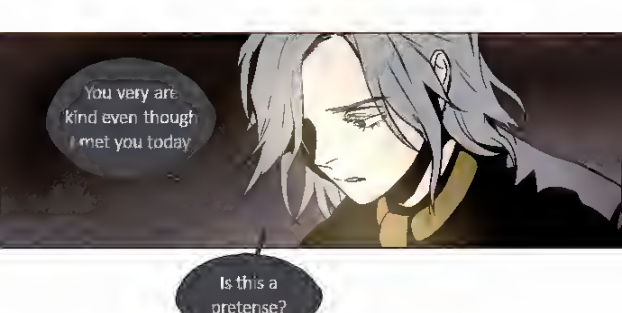


But if there was something that wouldn't collapse,


.....

Anyway, won't you become my servant?

.....!



Is this a pretense?

Pretense..?
Is it not so?
In order to reach your position, a countless number of humans' blood is probably on your hands.
In other words, taking people's lives

Perhaps...
In order to reach here, you probably killed a countless number of believers.
Am I wrong?
Aren't we the same?

There's no need to count numbers.
Humans always need a fight for their rights.
Because they can't throw away their selfishness for the religious, the ideological, or for some, the species

Because of that, this world needs leaders.
Even if we have to endure some sacrifices.

You're correct.

I know this place...

This place,

Yes I've seen these castles that Ares built somewhere else before.

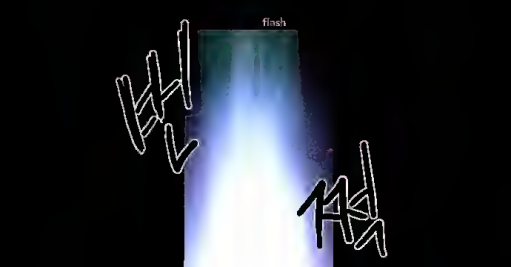
It definitely should have been that day
crack

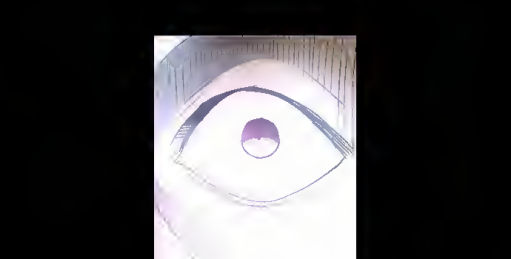
What's this ruckus
Ahh. Prince, sir, what brings you here...
I'm looking around the site.
Ah, this brat... he's a prisoner of war captured from Palestine.
I assigned him to cleaning, but I'm flogging him because he was so useless.

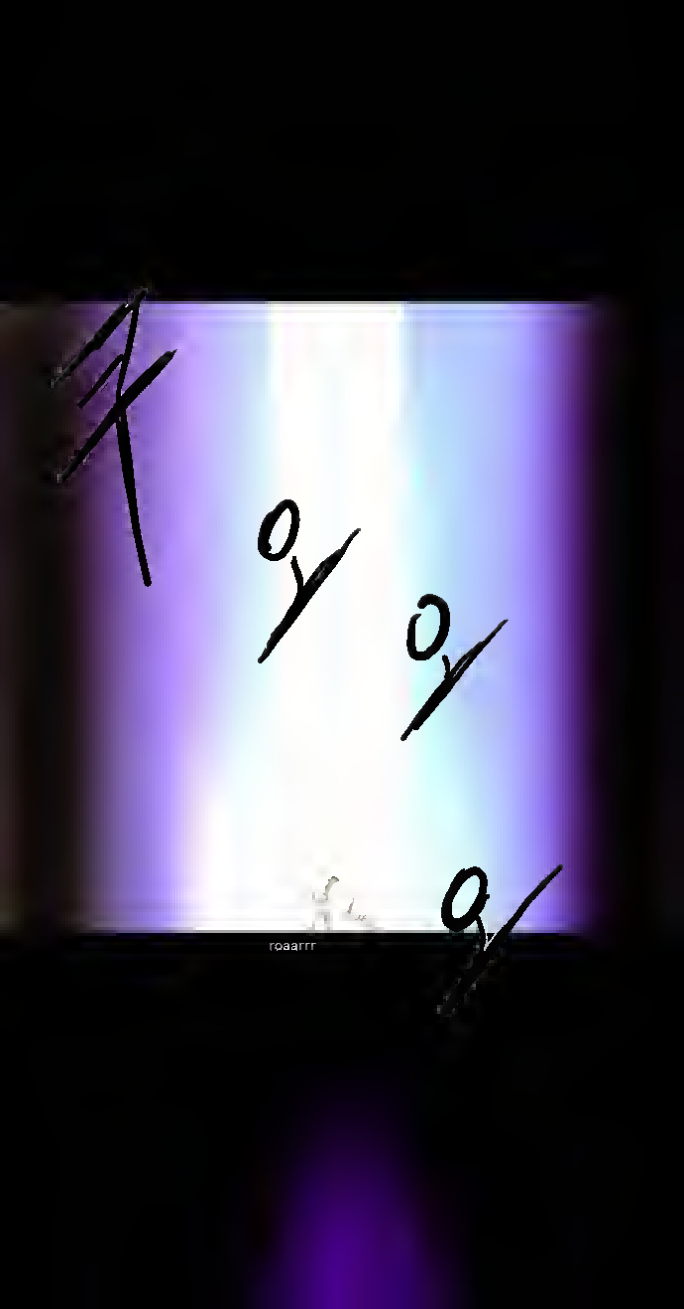
Starting tomorrow, send him to the quarry

E..eek...
I'll do better...
struggle
I'll do better...
struggle
suddenly
How dare you talk back!!

whhiiiik


flash




roaarrr

The day I first descended into this world ..

http://comic.naver.com/webtoon/detail.nhn?titleId=603159&no=78

TN: bahboh
TS: bahboh
QC: bahboh

LESSA

THE CRIMSON KNIGHT

진홍의 기사 77 마침

blog.naver.com/chroung
cafe.naver.com/chroung

For best reading experience, read in long strip mode on sites like bato to where this and any fixes are originally uploaded w/o watermarks or image stretching/distortion

A few words from a bahboh:
Rant against Mangareader/mangahere

So, if you read this from like mangareader or mangahere, they just left off the page in ch77 in which I explained Korean formality in dialogue and how it played into perceived status with Lessa and Backya. That kind of move super irritated me cuz I put some effort into the explanation, so if you care what I think, I recommend reading other sites. I post to bato to so chapters there will for sure be undistorted, unwatermarked, and all pages present (unless I made a mistake) All other websites that have the chapters that I scanslate just rip them off of batoto or other sites that rip from batoto I know there are a plethora of manga aggregators and I enjoy reading your comments. So come, hangout and comment (where I can see) 😁

The day I first descended into this world...

LESSA

THE CRIMSON KNIGHT

진홍의 기사

78

Please spare our lives...

Please spare our lives...!

Please forgive us...

1500 BC
Egypt
howling

So you've been watching over from there

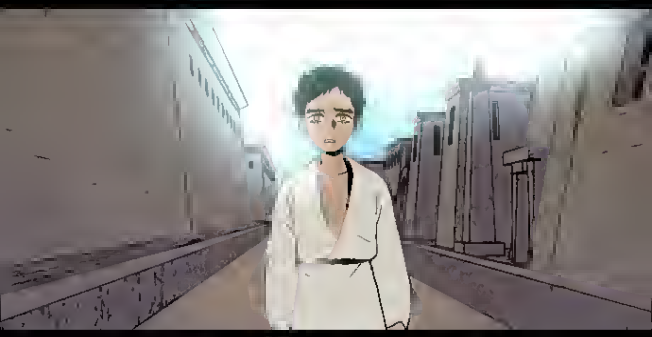
God...

What is it?
You can keep it. I'm fine.
But... what if people speak ill of you
!
Please accept this as a token of my thanks
Very well.
He's radiating light...

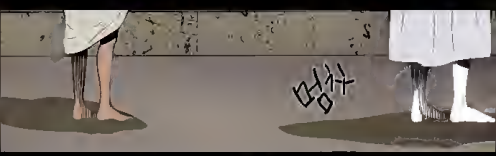
M-my apologies!!
rustle rustle
M-my apologies!!
Next time I'll offer you more fitting clothes...!
Next time. ?
Yes, sir... From now on, I'll follow you as your servant...!

What are you talking about.
Now that you were given your freedom, you're saying you'll become a servant again...?
You should follow your own path and live out your human life
I came to rescue the oppressed like you
But I have no place to go...
I'm alone now

Then now, you can start making friends
....

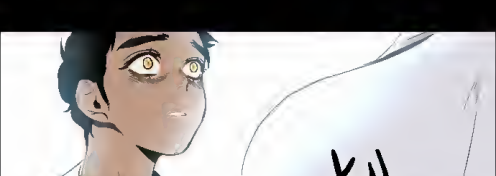


You're saying that even though the people worship you like this, you don't need a servant...?
tap
tap
I will show you the world!



stops

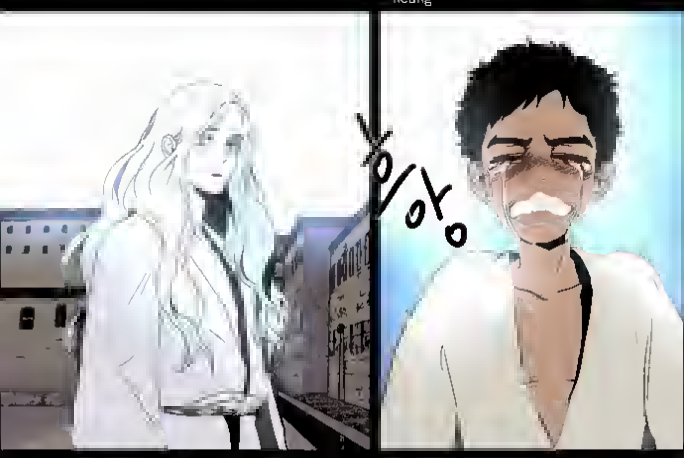
push

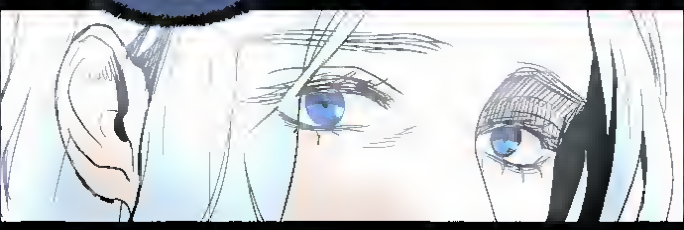


turns

bawls~
ㅂㅐㅇ~
?!

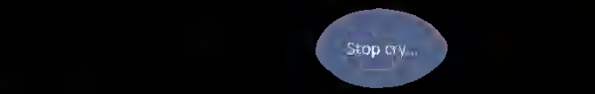
heang

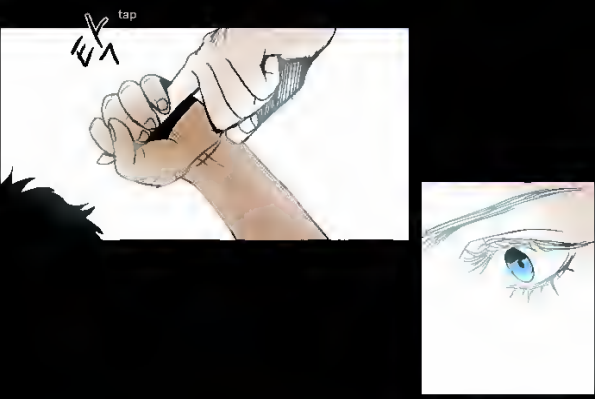




Since I came to this place in order to stop your tears.

uwaaang



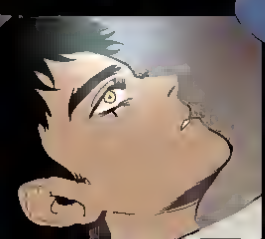


Looking at his hand, he's younger than I thought

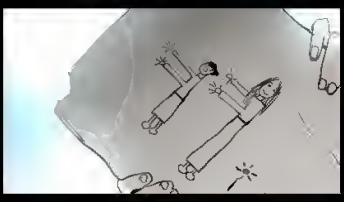
This little thing is quite extraordinary to speak so clearly to me.

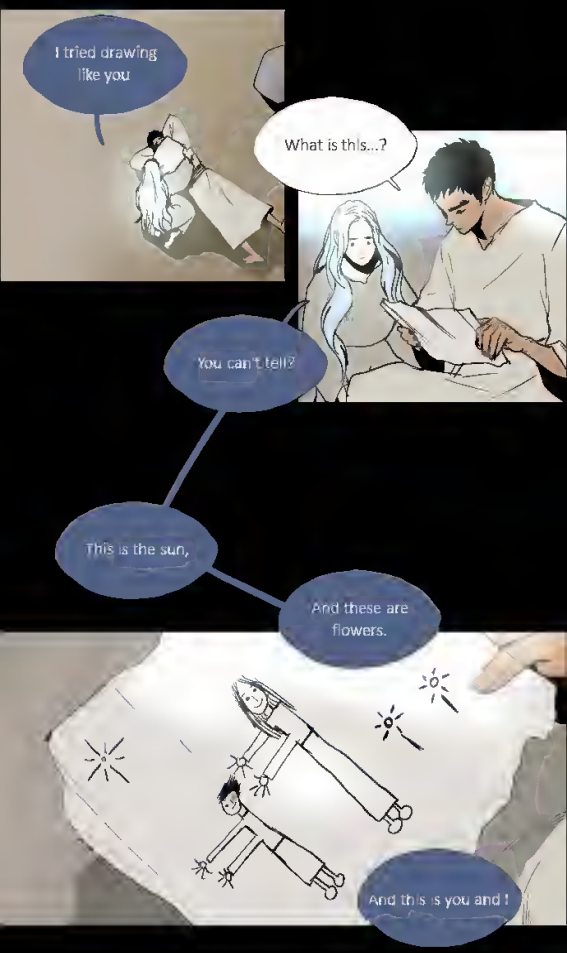
He might do big things in the future.

Ares.



Look at this.



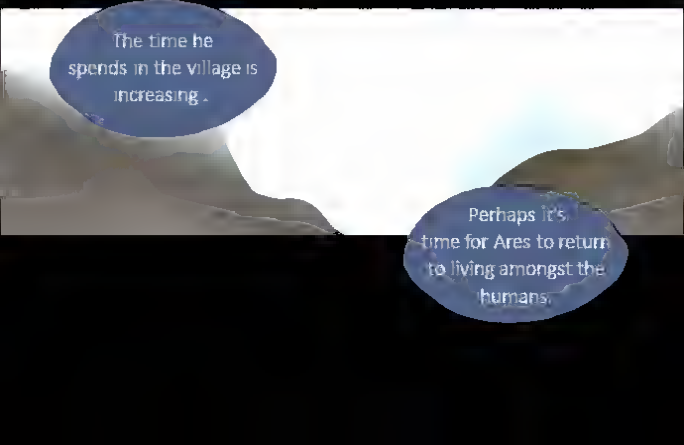

I tried drawing like you
What is this...?
You can't tell?
This is the sun,
And these are flowers.
And this is you and I

Is it not good?
groan
Are you serious...?

What am I in your eyes that it looks like this...
This Ares is now 16 years old. I'm taller than you too.
Also, don't scribble as you please on my papyrus...!

suddenly rise

I'm going to be annoyed to death
mumble
grumble
That useless geezer...


The time he spends in the village is increasing .
Perhaps it's time for Ares to return to living amongst the humans.

tap
tap
Yeah, I dunno, that's what really happened- haha
laughter

http://comic.naver.com/webtoon/detail.nhn?titleId=603159&no=79

Lalalala, the DC fireworks were fun :3

TN- bahboh
TS- bahboh
QC- bahboh

LESSA
THE CRIMSON KNIGHT
진홍의 기사 78 마침

blog.naver.com/chroung
cafe.naver.com/chroung

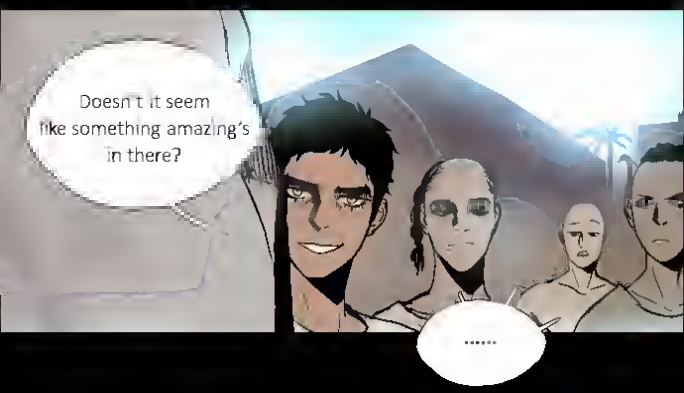
For best reading experience, read in long strip mode on sites like bato to where this and any fixes are originally uploaded w/o watermarks or image stretching/distortion

LESSA

THE CRIMSON KNIGHT

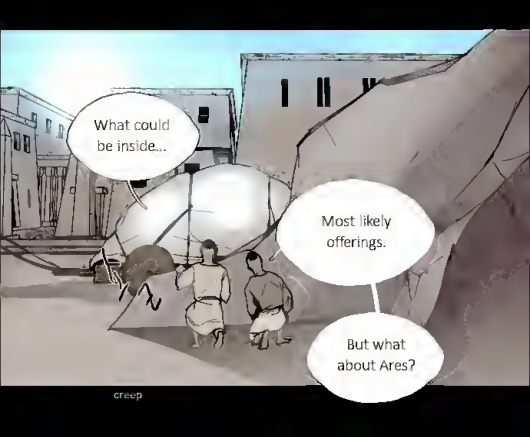
진홍의 기사

79



Hey. Maybe you don't know, but we don't jack that kind of stuff.
That's the carriage carrying the aristocrats' stuff
I know.
But what's the difference?
It's no problem if you don't get caught
What?
Look at this guy fearlessly talk knowing nothing...
You guys said so yourselves. If you want to live by robbing, you have to have guts.

Hey~ what's the matter~ You're being embarrassing
That or a merchant carriage, it's all the same.
You, too!!
This time I'll help you out too.
smirk
Damn...


What could be inside...
Most likely offerings.
But what about Ares?
creep

He went to hide out to be a decoy
Cheap guy...
We can't have a newbie do our work, right?
Let's go.
dash
tap tap tap tap
Kekeke
Hoo...

Lift it up.
Let's see.

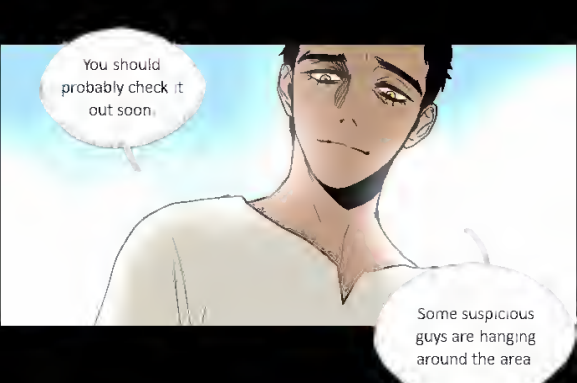
slide

shing
....!!

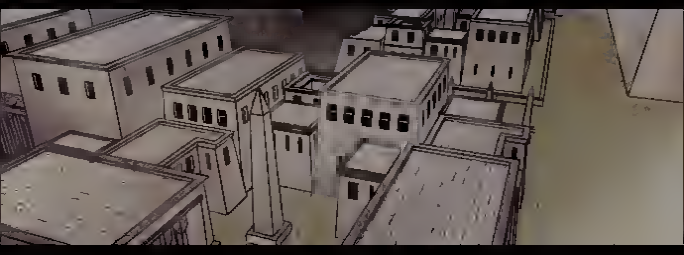
Hohoho The royal family is like that nowadays
puffaw
I see.

So speaking of the artisans
Excuse me

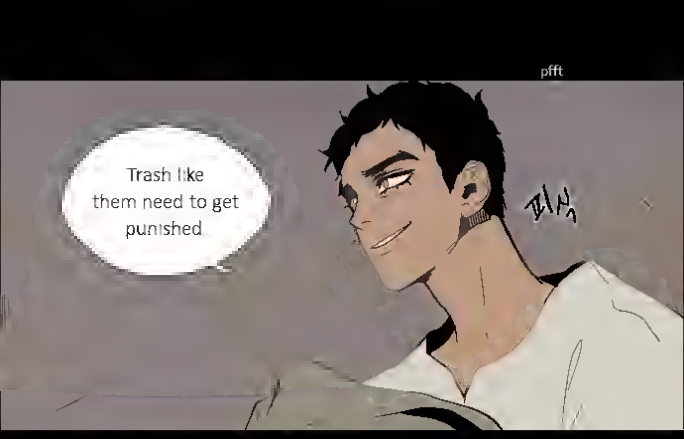
?
Is the big carriage outside yours?


You should probably check it out soon.
Some suspicious guys are hanging around the area

What~?!



Ahaha... those dumb thieves...
heap
I wonder if their heads are flying right about now.



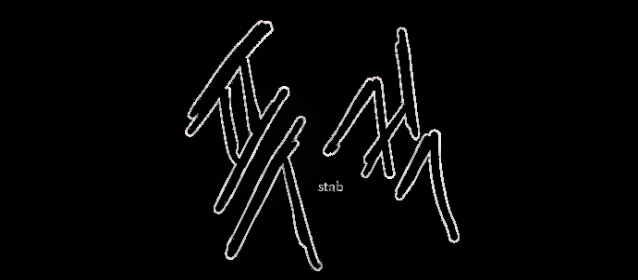
Oi, Ares.

stops

You look happy
After pulling one over us...
Oh. You didn't get caught?
You knew, right...?
That the carriage was going to the imperial family...
tremble
tremble
You betrayed us merely to get a few loaves of bread?
Enough! Kill that son of a bitch!!
grab
punch

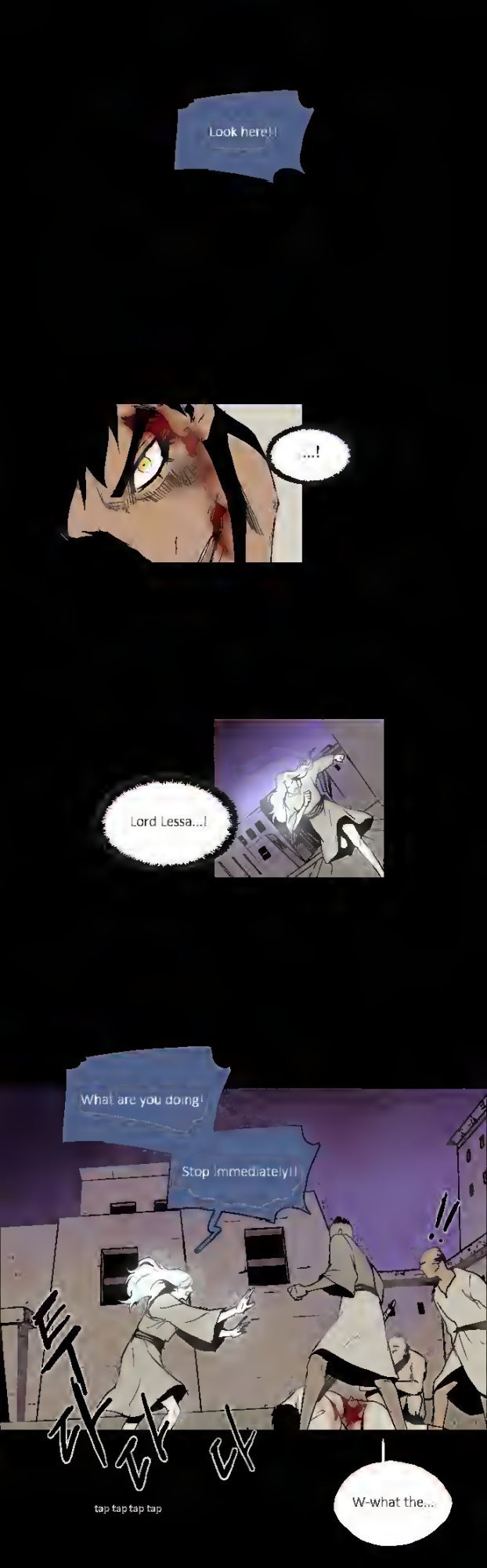
thud

slide


stab

This damn beggar...!
thud
Do you regret it now? Hm?
Don't take us for fools, bastard.

Keuk... damn.....
drip-
Who'd've thought they'd take out a knife..


Look here!!
...!
Lord Lessa...!
What are you doing!
Stop immediately!!
!!
tap tap tap tap
W-what the...

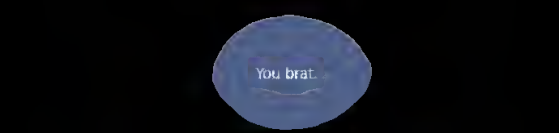
Ares, are you okay. .?
What is this, just what .
You're hurt .
What Is this white thing. A person?

자박
soft step~
Lord Lessa...
자박
Why did you do that...?

soft step
Why in the world...
Why did you only get hit...
soft step

Why do you always allow yourself to lose to insignificant humans!!!
To those unforgivable, worthless thieves...

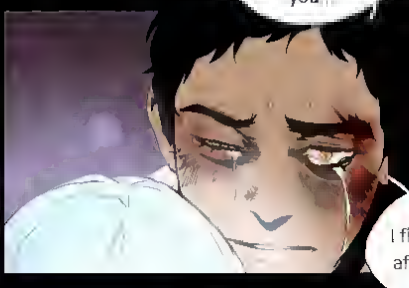
sob
Why do you go this far...


You brat.

No...!

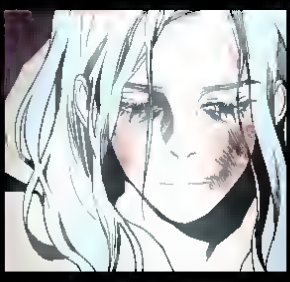
Don't you understand...? People don't remember your mercy.

They just remember bowing on their knees to you...

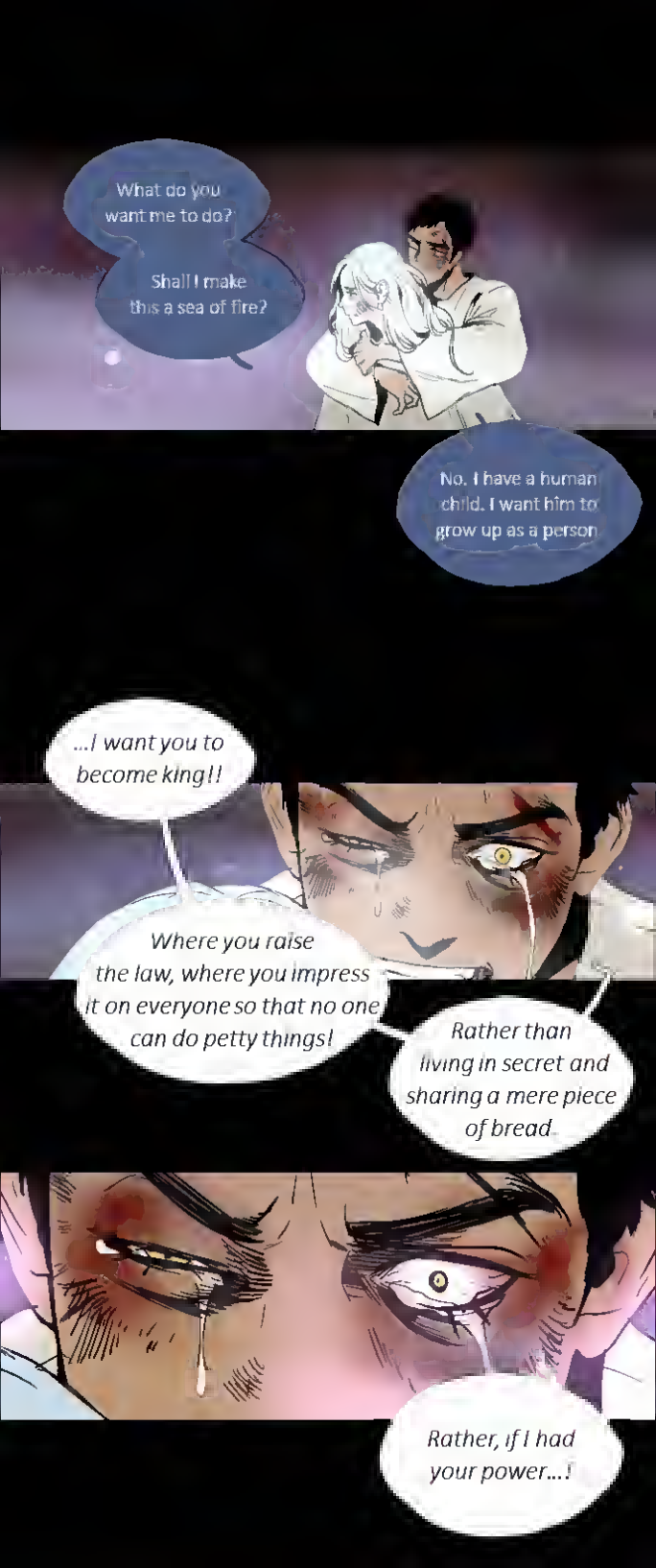


I finally understood after meeting you.

Freedom...? Peace...? Those are only able to exist under repression.



Just as I was tamed by you.


What do you want me to do?
Shall I make this a sea of fire?
No. I have a human child. I want him to grow up as a person
...I want you to become king!!
Where you raise the law, where you impress it on everyone so that no one can do petty things!
Rather than living in secret and sharing a mere piece of bread
Rather, if I had your power...!

Ares took that path and disappeared somewhere

And 10 years later, right before he died, he returned.

Yes. This place is the world that Ares told me about. .

Everything became as he wished.

Perhaps ..

Even me, too.

http://comic.naver.com/webtoon/detail.nhn?titleId=603159&no=80

TN: bahboh
TS: bahboh
QC: bahboh

LESSA

CRIMSON KNIGHT

진홍의 기사 79 마침

blog.naver.com/chroung
cafe.naver.com/chroung